Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千六百一十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

日本除了親美的壟斷資本和軍國主義軍閥之外，廣大人民都是我們的真正朋友。

在聯合國社經理事會會議上

我代表闡述對麻醉品看法 中國嚴厲禁毒已肅清其害

中國人民從自己的切身經歷，深刻體會鴉片等麻醉品的毒害與帝國主義的侵略干涉分不開。解決毒品問題須採堅決措施，對發展中國家來說，只有排除帝國主義侵略干涉，取得國家完全獨立，才能有效解決。

【新華社聯合國一九七二年五月十六日電】聯合國經濟及社會理事會第五十二屆會議的社會委員會五月十五日下午和十六日舉行會議，討論有關麻醉品問題。中國代表王潤生在發言中闡明了我國對麻醉品的管理情況和我國政府對這個問題的基本看法，並指出在中國代表未能參加經社理事會工作期間，蔣介石集團盜竊中國名義對一些公約的簽字或批准是非法的、無效的。

在會議的討論過程中，美國和許多西方國家的代表都談到了在他們國內，特別是在青年中不斷增長的濫用麻醉品和毒品的嚴重情況。美國代表霍治·布什說，在美國濫用毒品已成爲「對個人以至整個社會的一種威脅」。

中國代表王潤生在五月十六日上午的會議上發言時說：「一百多年來，中國人民飽受帝國主義的侵略和壓迫。用鴉片來毒害中國人民，是當年帝國主義妄圖征服中國人民的一種毒辣手段。早在十八世紀七十年代，帝國主義就開始向中國推銷鴉片，後來，更變本加厲，使用武力來強銷鴉片，對中國悍然發動了衆所周知的『骯髒的戰爭』——鴉片戰爭。鴉片戰爭以後，帝國主義加緊對中國的侵略和掠奪，同時更加肆無忌憚地向中國傾銷鴉片，受帝國主義扶植的反動軍閥又強迫人民種鴉片，嚴重摧殘中國人民的健康，破壞中國社會的生產力，給中國造成不可估量的深重災難。」

王潤生說：中國人民對帝國主義侵略中國，傾銷鴉片，毒害中國人民，進行了長期的英勇鬥爭。一九四九年，中華人民共和國成立以後，中國政府對戒煙禁毒工作給予高度重視，採取了一系列堅決有效的措施。早在一九五〇年初，中國政府就發布了嚴禁鴉片煙毒的通令，嚴禁非法種植、販運鴉片和吸食毒品，違反法令者要受到國家法律的制裁。我國政府還公布了管理麻醉藥品條例，加強了對麻醉藥品的管理。

王潤生強調指出：「在我國，麻醉藥品受到國家的嚴格管制，只能正當地用於醫療和科學研究。由於我們貫徹了加強領導和發動羣衆相結合、政府命令和廣泛宣傳教育相結合的方針，因而在短短的時間裏，就在全國範圍內肅清了一百多年來帝國主義在中國一手造成的嚴重鴉片毒害。」「這充分表明了中國政府和中國人民的堅定的決心和明確的政策，也顯示了在解決這方面的問題上我國社會主義制度的優越性。」

王潤生說：「中國人民從自己的切身經歷中深深體會到鴉片等麻醉藥品的毒害，是與帝國主義的侵略和干涉分不開的。我們認爲，要解決危害各國人民健康的麻醉品毒害問題，主要應該由各國自己根據其具體情況，採取堅決有效的措施。而對發展中國家來說，只有排除帝國主義的侵略和干涉，取得國家的完全獨立，才能有效地解決麻醉品毒害問題。」

王潤生指出：「我們一貫主張，對於麻醉品必須嚴格加強管理，禁止非法種植、製造、銷售和使用，必須明確規定和堅決貫徹麻醉藥品僅僅只能供給醫療和科研上的正當使用。我們將一如既往，堅持對於麻醉品的管理。」

王潤生說：「我們關心地注意到在有些國家中麻醉品問題的嚴重情況。特別是在一些國家內吸毒情況很爲嚴重，我們認爲，在尊重各國主權的基礎上，在國際上就麻醉品的管理問題，達成某些切實可行的協議，共同努力，是應當認真加以考慮的，但主要是要由各國政府在國內加強麻醉品的管理，採取嚴格有效的措施，同時大力進行宣傳教育工作，依靠人民羣衆的協助和努力，才能真正收效。」

蔣幫竊踞我合法席位期間 對一些公約的簽字均無效

王潤生最後指出：「長期以來，由於蔣介石集團竊踞中國在聯合國的合法席位，中華人民共和國的代表未能參加經社理事會的工作。在此期間，經社理事會及聯合國其他機構通過的決議對中華人民共和國不具有任何約束力。蔣介石集團盜竊中國名義對一些公約的簽字或批准是非法的、無效的。」

北京揭露冲繩「歸還」騙局 重申維護釣魚等島主權

指出這種所謂「歸還」實際是使美國霸佔冲繩合法化。美日政府通過所謂「歸還冲繩」，公然把中國領土釣魚等島列入「歸還區域」之內，這是侵犯中國主權的嚴重行動。美日兩國政府拿中國的領土私相授受，完全是非法的無效的。再一次警告日本反動政府：我國對釣魚等台灣附屬島嶼的主權不容侵犯。

【新華社北京一九七二年五月十八日電】「人民日報」五月十八日發表題爲「日本人民一定要完全收回冲繩」的評論員文章，全文如下：

美日反動派精心編排的所謂「歸還冲繩」的把戲，已經正式演出了。一九七二年五月十五日，在東京舉行了「歸還冲繩」的「慶祝典禮」，美國副總統阿格紐和日本首相佐藤榮作等人親自登台，大肆宣揚冲繩的「新生」。然而同一天，冲繩和日本本土各地數十萬人民羣衆舉行聲勢浩大的抗議集會和示威，掀起了反對「歸還冲繩」騙局的新高潮。日本人民把這一天作爲爭取真正收回冲繩鬥爭的新起點。

佐藤反動政府吹噓說，它已完成「冲繩復歸祖國」的「事業」。這是欺人之談。由於包括一百萬冲繩人民在內的日本人民爲收復冲繩進行了長期的英勇鬥爭，美國政府才不得不把冲繩的「行政權」歸還日本。但是，日本政府仍然允許美國在冲繩無限期保留着八十七處重要的軍事基地和軍事設施，這些美國基地和設施佔了冲繩全部面積的百分之十二左右。日本還要向美國提供幾十處水域和空域，並確保美軍在冲繩行動的絕對自由。很明顯，這種所謂「歸還」，實際上是使美國霸佔冲繩「合法化」。

佐藤反動政府還標榜什麼要使冲繩成爲「和平的島嶼」，這更是騙不了什麼人的。冲繩「歸還」以後，照樣是美帝國主義在亞洲進行侵略的重要橋頭堡。美國駐冲繩高級專員蘭伯特最近就公開宣稱，美國在冲繩的軍事基地網，將「繼續發揮在戰略上的極其重要的作用」。事實上，美國正在利用它在冲繩的海空軍基地，來進行擴大侵略越南和印度支那戰爭的罪惡活動。而日本反動派也急於派「自衞隊」進駐冲繩，並在那裏設立導彈基地，企圖把冲繩作爲它對外侵略擴張的跳板。可見，「歸還」後的冲繩，根本不是什麼「和平的島嶼」，而是美日反動派威脅亞洲各國人民和平和安全的一個侵略據點。

特別需要指出的是，美日兩國政府通過所謂「歸還冲繩」，公然把中國領土釣魚島等島嶼列入「歸還區域」之內。這是侵犯中國領土主權的嚴重行動。美日兩國政府拿中國的領土私相授受，完全是非法的，無效的。不僅如此，佐藤政府還決定把這些中國島嶼劃入日本的「防空識別圈」內，揚言要派遣海上保安隊的巡視船去那裏進行「巡邏」，等等。我們要再一次警告日本反動政府：中華人民共和國對釣魚島等台灣附屬島嶼的主權不容侵犯，任何人企圖侵吞中國領土的陰謀，都絕對不可能得逞。

日本人民要求冲繩完全歸還日本的意志是不可侮的。佐藤之流想用目前這樣一個所謂「歸還」的騙局，來取消日本人民要求無條件、全面收回冲繩的鬥爭，不過是白日做夢。日本人民必將把爭取真正收回冲繩的鬥爭進行下去，直到取得徹底勝利。他們的正義鬥爭得到中國人民和各國人民的堅決支持。我們深信，日本人民只要加強團結，堅持鬥爭，冲繩真正、完全歸還日本的日子是一定會到來的！

索主席設告別宴會 周總理出席並祝酒

貴賓昨赴朝周總理葉劍英等五千人歡送

【據新華社北京一九七二年五月十八日電】索馬里最高革命委員會主席穆罕默德·西亞德·巴雷閣下和由他率領的代表團，圓滿結束了對我國的國事訪問，今天上午乘專機離開北京前往朝鮮進行訪問。

國務院總理周恩來，軍委副主席葉劍英，國務院副總理李先念，外交部長姬鵬飛，北京市革命委員會主任吳德，國防部副部長王樹聲，中國人民解放軍副總參謀長王新亭，外貿部長白相國，農林部長沙風，交通部長楊杰，以及首都羣衆五千多人前往機場熱烈歡送。

在飄揚着中國國旗和索馬里國旗的首都機場上，舉行了隆重的歡送儀式。

【據新華社北京十七日電】索馬里民主共和國最高革命委員會主席穆罕默德·西亞德·巴雷閣下，今天晚上在人民大會堂宴會廳舉行盛大告別宴會。

應邀出席宴會的有：國務院總理周恩來，軍委副主席葉劍英，國務院副總理李先念，外交部長姬鵬飛，北京市革命委員會主任吳德，國防部副部長王樹聲，中國人民解放軍副總參謀長王新亭，外貿部長白相國，農林部長沙風，交通部長楊杰等。

宴會廳裏懸掛着中國國旗和索馬里國旗。

索馬里主席舉行告別宴會時主賓步入宴會廳 （新華社傳真圖片）

當周恩來總理、賓務首相等由西亞德主席等陪同走進宴會廳時，樂隊奏迎賓曲。

在充滿熱烈友好氣氛的宴會上，西亞德主席和周恩來總理先後致祝酒詞。

西亞德主席在祝酒詞中說，中國人民向我們表示的兄弟情誼進一步體現了存在於我們兩國之間的親密友好的關係。我還要愉快地說，我們兩國的代表團關於雙邊關係和國際問題的會談，是十分有成果的。

周恩來總理在祝酒詞中說，西亞德主席和他率領的代表團此次不遠萬里來到我國進行國事訪問，帶來了索馬里人民對中國人民的深情厚誼。近幾天來，我們兩國領導人就兩國關係和國際重大問題舉行了誠摯、友好的會談，並且取得了積極的成果。西亞德主席的這次訪問，爲增進中索兩國人民之間的友誼和加強兩國之間的友好合作關係作出了重要貢獻。我借此機會對西亞德主席閣下這次訪問的成功表示熱烈的祝賀。

周恩來總理指出，中、索兩國人民在歷史上有着共同的遭遇，現在，反對帝國主義和新老殖民主義的共同鬥爭又把我們緊密地聯系在一起。我深信，在和平共處五項原則的基礎上，繼續發展兩國之間的友好合作關係，不僅符合中、索兩國人民的根本利益，而且有利於加強亞非人民團結反帝的事業。

周恩來總理最後說，西亞德主席即將結束在我國的訪問。請你們回到索馬里的時候，向索馬里的兄弟人民轉達中國人民的兄弟情誼和親切問候。

【據新華社北京十七日電】國務院總理周恩來、索馬里最高革命委員會主席西亞德，十六日下午和十七日下午在親切友好的氣氛中繼續舉行了會談。參加會談的工作人員有馬杰先、唐聞生、廉正保。

廖承志經普椿宴請斯諾夫人

賓主進行親切友好談話

【新華社北京一九七二年五月十七日電】廖承志、經普椿同志今晚設宴招待洛伊斯·惠勒·斯諾夫人，卡欣·惠勒和克里斯托弗·斯諾。

應邀出席宴會的有：柯弗蘭、柯如斯、艾德勒、帕·艾德勒、艾黎、馬海德、馬海友、米勒、中村、沙博里等。

參加宴會的還有：龔普生、張希先、蘇菲、沈佩容、徐爾維等。

席間，賓主進行了親切友好的談話。

木村一三抵京訪問

【據新華社北京一九七二年五月十八日電】日本國際貿易促進協會關西本部專務理事木村一三應中國國際貿易促進委員會的邀請，昨天乘飛機到達北京。

中國國際貿易促進委員會副主任王文林和有關方面負責人吳曙東、張家前往機場歡迎。

瑞士澳洲金價續漲

蘇黎世漲至五八點七五元 倫敦則稍下降
經紀商預料短期內會突破六〇美元大關

【路透社澳洲墨爾本十八日電】澳洲金價今天猛漲至實行雙邊金價以來的最高水平。雙邊金價於四年前實行。

澳洲黃金生產者協會今天報稱，一安士純金值四十八點五四美元。昨天是四十六點一〇美元，這反映了國際市場的走勢。

澳洲股票市場的金礦股票昨天大漲，今天繼續上漲。

【美聯社倫敦十八日電】蘇黎世自由黃金市場的金價今天創新高峯，每安士漲至五八點〇〇—五八點七五美元。不過歐洲其他地方的金價躊躇不前。

蘇黎世金價昨天收市時是五七點五〇—五八點二〇美元。今天的金價比昨天大幅度上漲了。

在其他歐洲國家市場，金價經過兩天的投機性上漲後，情況繼續不穩定。在法蘭克福，自由市場開市時金價僅略微上漲至每安士五八點〇〇—五八點五〇美元。星期三是五七點八〇—五八點二〇美元。

倫敦市場金價今天突然下跌，經紀商將早上自由市場金價定在五七點一五美元，比星期三下跌六十仙。

經紀商未能立即說明倫敦金價下跌的確實原因，不過他們指出，「金價在過去兩天中上漲如此之快，回跌是必然的」。

在倫敦，一英鎊今天兌美元二點六一四〇—二點六一五五美元，昨天是二點六一三五—二點六一三八美元。在法蘭克福，美元對西德馬克兌率跌至三點一七五五，昨天是三點一八〇〇。

倫敦「金融時報」說，儘管預料自由市場金價大漲後會小跌，但經紀商之間廣泛認爲金價在短期內打破六〇美元大關。

南非減少出售黃金是金價大漲的導火線。南非的售金約佔資本主義世界黃金的百分之九十。加上國際貨幣不穩定，人們猜測本月底尼克松訪問莫斯科時美蘇將達成貿易，都成爲金價飛漲的原因。

美國財政部長康納利突然辭職，使黃金熱如火上加油。康納利是黃金美元恢復兌換的主要反對者。去年十二月美國宣佈停止美元兌換黃金。

康納利的辭職令歐洲人擔心，尼克松可能準備恢復美元兌換黃金，這將意味着美元可能再次貶值。而美元貶值將使歐洲各國貨幣受害。

【路透社東京十八日電】東京外匯市場今天收市時，美元的價格跌至三〇四點四五日圓，昨天收市時的美元價格是三〇四點五〇日圓。今天成交數字估計約四千萬美元。

普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平 澳門永樂 平安

今天盛大獻映

普慶今五場 普慶明映 12:30 2:30 其他三場暫停 預售門票

彩色現代舞劇故事片

白毛女

三十多年前舊中國農村的縮影

千年的仇要報 萬年的冤要伸

狼嚎虎嘯何所懼 天翻地覆只等閒
春風化雨潤心田 喜看人間艷陽天

民族特色的音樂
優美多姿的舞蹈
動人心弦的故事
美妙生動的畫面

規模宏大的古兜山水利工程快完工

新會建成十水庫

另完成水電站廿座裝機容量七千二百瓩

全縣電力將自給對發展工農生產意義大

【本報廣州通訊】僑鄉新會在一九七〇年以後開始施工的「開發古兜山工程」，已經接近完成，這是新會縣歷史上規模最大的工程，動用六百萬個勞動日，投資一千二百萬元人民幣，在古兜山大大小小山頭上建成了水庫十個，水電站二十座，總裝機容量七千二百瓩，可供應新會縣工農業用電的百分之六十，如果工程全部完成的話，連同以前興辦的小水電，新會縣的電力可以自給。這個工程對促進新會農村電氣化，發展工農業生產，有重大意義。

本報記者最近到古兜山參觀訪問，古兜山起了翻天覆地的變化，解放前窮荒的山頭，已經變成了生產區和風景區相結合的好地方。今天，這裏山塘水庫星羅棋布，懸崖瀑布得到利用，人工種植的樹林鬱鬱蔥蔥。古兜山下的崖門海正在圍海造田八萬畝，使滄海變桑田，大地鋪錦繡。

解放以前，提起古兜山，新會縣人民都感到憤慨。古兜山面積一百平方公里，橫亙於新會、台山交界處，山巒重叠，形勢險要，亂石林立，荊棘叢生，人煙稀少。山中天然石洞共有一千多個，最大的可容數百人，最小的可容三、四十人，都被盜賊佔據爲巢，盜匪與國民黨反動派、土豪劣紳串通一氣，逍遙法外，經常下山欺負百姓，擄人勒贖，無惡不作，盜賊把老百姓的心肝挖出來，下酒取樂，當時山上有不少「割人石」。除了人禍，還有天災。古兜山水源充足，瀑布溪澗很多，在反動派統治下，得不到開發，水害很大，每逢暴雨，山洪傾瀉而下，淹沒農舍和稻田。這裏的人民被天災人禍弄得家破人亡，有些被迫離鄉背井，飄洋過海謀生。

解放後，人民子弟兵上山肅清了盜匪。一九五七年，在毛主席「綠化祖國」的號召下，新會人民開始逐年上山植林，至今已種有杉樹一萬畝，早植的已經可以砍伐，支援社會主義建設。

一九七〇年六月，在「九大」路線的指引下，新會的工人、社員、幹部、學生、歸僑以及僑眷，團結起來，投入了開發古兜山工程的戰鬥，他們把江山安排，使水力資源爲工農業建設服務。去年人數最多的時候，從各公社、生產大隊前來支援開發工程的達到三萬五千人，其中二十歲以下的女青年佔了半數，充分顯示了婦女建設社會主義的沖天幹勁和作用。施工大軍劈山開路，挖掘築壩，移走丘陵，建築水庫，工程所動用的石方四十萬立方米、土方三百六十萬立方米，如果用這些土石方築一米高、六米寬的公路，可長五百公里，相當於從江門至海南島的距離。

新會縣人民在施工過程中，既治山，又煉人，自力更生精神大發揚。沒有炸藥，自己動手，生產了土炸藥二百噸，炸平一座又一座山頭。他們因地制宜，用山上的石頭，建起了古兜山的山上公路大橋六座，完全不用鋼筋和混凝土，節省了鋼筋廿六噸。爲了使石礎水庫的水穿過石頭山，引到水電站發電，他們開鑿了一條長一百四十七米、高兩米的隧洞，代替了涵管。

不少女青年，包括一些僑眷，未參加開發古兜山工程以前，在家裏聽見鞭炮仗也要掩耳朵，她們在實際鍛煉中，增長了才幹和膽識，學會了掘風鑽、裝砲、放砲。在施工大軍中，學會打石的有九千人，改變了過去新會縣打石要向外縣請人的狀況。學會裝砲、放砲的達一萬六千人，初步培養了一批有技術的建築水庫、橋樑、安裝電站的人員。

目前，這個工程已完成了九座電站廠房，其中四個已經開始使用，發電共一百四十萬度，其他電站不久將即可全部完成。

這個工程有三大優點：一、水庫建在高山上，可以利用水位差，多級發電，水位較高的水往下流，轉動發電機，再把水儲入下一級水庫，進行第二次發電。其中一個水庫的水，可以連續發電四次。二、工程在荒山上進行，沒有佔用農田和村莊。三、水庫的水可供灌溉，引淡沖鹹，對崖門海新圍墾的八萬畝田進行改造，對發展生產好處很大。

中國和毛里塔尼亞政府簽貿易協定補充議定書

【據新華社北京十六日電】中華人民共和國政府和毛里塔尼亞伊斯蘭共和國政府一九六七年二月十六日簽訂的貿易協定的補充條款議定書，今天在北京簽字。

對外貿易部部長白相國和毛里塔尼亞商業運輸部長艾哈邁德·烏爾德·阿卜達拉分別代表本國政府在議定書上簽字。

古兜山石礎水庫內，高山已低頭（本報記者攝）

空襲·防空·捉俘

—法新社報道河內、海防軍民抗擊美飛賊

本報特訊

美國飛機十八日空襲河內和越南北方重要港口海防。

據這裏的可靠人士說，在今天的空襲中，至少有四架美國飛機被擊落，在這之前美國飛機曾空襲河內郊區。

據剛才回到河內的外國記者說，他看到一架美國F一四戰鬥機着火，墜落離市中心約十哩的稻田中。這裏的外交人士報道，他們看見至少有兩個降落傘在離河內不遠的地方降落。

保衛首都的高射砲手，看來是有高度紀律性的，他們在目標進入他們的射程內才開砲。

河內上空，透過雲層空隙，可以看到美國飛機多架在盤旋並投下鋁片，企圖擾亂雷達指導的防衛性高射砲火。小組的鬼怪戰鬥轟炸機進行俯衝轟炸，它像石頭那樣直線衝落河內北郊上空，在三百公尺低空急忙把炸彈放下，隨即猛然東扭西轉地升空，以逃避高射砲火。

目前尚未有關於這次空襲造成的損失的詳細報告。

在這次空襲中，美國飛機還使用「百舌鳥」空對地導彈。「百舌鳥」導彈爆炸後發出特有的呼嘯的聲音，在市內清晰可聞。同時據悉，海防也遭受美國飛機的空襲。

這次空襲河內市是在中午剛過開始的，警報還在拉響，F一四戰鬥機分成小組即闖進上空。

整個城市立即被炸彈爆炸的聲音和高射砲還擊的砲聲所震動。在地對空導彈向來襲的美國飛機發射時，市中心北面升起一道巨大的煙柱。

播音通過廣播給市民發出指示，她說：「敵機正在上空。留在避難室內。當心拋射物。」

經過短暫的靜寂之後，另一批鬼怪式飛機又與進約一千公尺上空。高射砲手立即開砲。

在法新社辦事處的附近，一切布置在房頂的自動武器開始向着來襲的美國飛機噴射出一四毫米的子彈。

大約有半小時的時間，美國飛機分批來襲，每隔兩分鐘一批，掠過市中心在市郊投彈。

市民們一直留在避難室內。

但是，即使空襲停止了，爆炸聲繼續可聞，這可能是延時炸彈爆炸。

接着，幾分鐘後，廣播器又宣布，美國飛機又飛到離河內五十公里以內了。

據河內報紙今天報道，上星期，越南北方民兵，在河內西南山區，活捉兩名美國飛行員，當時美機正在進行援救工作。

據河內報紙說，五月十一日（星期四），已圍地區的農民正在田間工作，突然看見一架美國F一四戰鬥轟炸機被擊中墜入稻田，兩名機上人員跳傘逃生。

這時，農民們立即集合他們的民兵部隊，在這個地區展開搜索美國飛行員的工作。但是，崎嶇的岩溪，遍處是岩洞和又深又窄的河谷，在地形上，給搜索工作帶來了困難。

一組搜索隊，在一條河谷中發現了兩個降落傘，但卻找不到人。由於美國飛機連續不斷地在這個地區上空盤旋轟炸和掃射，民兵們花了兩天時間才把兩名美國人捉到。

民兵們，一邊向美國飛機回擊，一邊繼續進行搜索工作。不久，民兵們發現了兩名飛行員的裝備，並且從地上的足跡，清楚地發現兩人一個往西走，一個往東走。民兵們隨着足印，終於活捉了兩名美國飛行員。

印支人民抗美形勢越來越好

老撾軍民攻克又一重鎮

柬軍解放南部大片地區

越南北方昨殲美機五架　前天擊落三架

【法新社萬象十八日電】今天消息說，昨天晚上，老撾人民解放軍攻克了老撾南部一號公路上的康斯頓，這是解放軍首次攻下了萬象一西貢之間公路上的軍事陣地。解放軍還佔領了這個地區的其他幾個萬象軍陣地。

這個小城市約有三百名萬象駐軍，但是，大部分萬象軍顯然已經逃往北方，東北方和南方。傷亡數字還不知道。解放軍向康斯頓進攻了二十四小時。

星期三，從巴色出發的一營萬象軍，在中途被解放軍攔截。巴色在康斯頓以南五十公里。

與此同時，在老撾北部沙拉寶昆以東十五公里的地方，萬象軍和解放軍發生兩次衝突，結果萬象軍方面三人死亡，二十三人受傷。沙拉寶昆在萬象通往琅勃拉邦公路交叉處。

【美聯社柬埔寨金邊十八日電】柬埔寨解放軍在上月份攻佔大片土地。自從四月中旬以來，解放軍已佔領了柬埔寨南部省份柴楨、磅湛的很大部份，同時佔領了鄰近的干丹、波羅勉的部份地區，所有這些地區都與南越接壤。

加上解放軍早些時佔領的北部省份地區，解放軍已控制柬埔寨的大半土地。

朗諾政權自己已承認，號稱有二十萬人的朗諾軍，已無力阻止解放軍部隊的進攻。但是儘管前景黯淡，朗諾卻驟然頒佈動員令。

【據新華社北京一九七二年五月十七日電】據柬埔寨通訊社報道，柬埔寨民族解放武裝力量四月份向金邊傀儡軍和西貢偽軍發動猛烈進攻，使敵人遭到沉重損失。

暹粒、馬德望、磅同、磅湛、磅士卑等省份也連續進攻敵人，殲滅和重創敵人許多據點、哨所，打死、打傷敵人數百名。

【路透社西貢十八日電】阮軍司令部今天宣佈，上星期阮軍死亡人數激增。司令部發言人說，在越南戰場上，這一周是解放軍發動攻勢以來的第六周。這一週在作戰中被擊斃的阮軍人數比前一週多一百五十五人。阮軍發言人說，較高的傷亡數字表示了軍事行動增加。絕大多數的傷亡是在北部省份以及中部高原戰鬥中造成的。

【新華社巴黎十八日電】越南通訊社今天報道，北越防空部隊今天擊落了五架在河內、海防及清化省進行轟炸的美機。

【新華社河內一九七二年五月十七日電】據越南通訊社報道，五月十七日美國出動飛機轟炸廣平、義安兩省的許多居民區，當地軍民英勇反擊，擊落了美機三架。

五月十六日，河靜兩省軍民也擊落了兩架入侵的美國飛機。

柬元首離開旅大乘專車前往長春

【據新華社旅大一九七二年五月十七日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人圓滿結束了在遼寧的參觀訪問，今天晚上在中央軍委副主席、人大常委會副委員長徐向前陪同下，乘專車離開旅大前往長春訪問。

今晚，旅大車站燈火輝煌。當西哈努克親王和夫人等來到車站時，迎候在車站廣場和站台上的一萬名群衆敲鑼打鼓，手持彩燈，載歌載舞，熱烈歡送柬埔寨貴賓。

萊爾德突取消度假

原定到挪威訪問四天

路透社說是因越局「有意想不到的情況」

【路透社奧斯陸十八日電】美國大使館發言人今天說，美國國防部長萊爾德已取消個人在挪威度假四天的計劃。訪問原定於明天開始。

發言人對路透社記者說，取消這次私人訪問的計劃是因爲有意想不到的情況。他沒有作任何解釋。

這裏的政治人士相信，萊爾德決定取消此行是因爲由越戰引起的國際局勢。

墨西哥萬人大示威

焚星條旗衝美使館

反對美帝侵越　高呼「劊子手滾出去！」

【美聯社墨西哥城十八日電】星期三，估計有九千人在里福馬路進行反對美國在越南的行動的示威遊行。自從一九六八年發生學生騷動事件以來，這是第一次允許在市區的主要街道進行羣衆示威遊行。

示威羣衆在美國大使館前撕毀和焚燒美國國旗。另一些人湧向美國大使館前舉起拳頭高呼：「劊子手們滾出去！」

美用菲基地侵越

菲學生示威抗議

在克拉克空軍基地前游行

【新華社馬尼拉消息】據「東京一九七二年五月十八日電」馬尼拉消息：據「馬尼拉時報」報道，一千多名菲律賓青年五月十五日在克拉克美國空軍基地大門前舉行示威游行，抗議美帝加緊使用這個美國空軍基地，進行擴大侵越戰爭的罪惡活動。

同一天，屬拉吉青年學生在美國駐菲律賓大使館門前舉行示威，反對美帝擴大侵越戰爭。組織這次反美示威的菲律賓青年組織表示，菲律賓人民支持越南人民爭取民族解放的正義鬥爭。他們同正在英勇抵抗美國侵略者發動進攻的越南人民團結在一起。

我乒乓球隊抵大阪

結束在名古屋和長崎的訪問

【法新社大阪十八日電】由中國乒乓球協會副主席莊則棟率領的中國乒乓球隊一行二十人，今天到達這裏。

中國乒乓球隊一星期前飛抵日本進行友誼比賽。他們將在大阪府體育館進行比賽。

莊則棟率領的乒隊在墨西哥城舉行告別會

【據新華社墨西哥城一九七二年五月十七日電】中國乒乓球代表團五月十六日舉行告別招待會，感謝墨西哥朋友對代表團訪問墨西哥的熱情接待。出席招待會的有墨西哥乒乓球協會主席埃斯科費、墨西哥駐中國大使歐亨尼奧·安吉亞諾以及墨西哥乒乓球隊隊員、各界人士和一些愛國華僑。

團長莊則棟在招待會上發表了講話。他說：「在墨西哥訪問期間，是我們最愉快、最難忘的兩個星期。我們將把墨西哥人民對中國人民的深厚情誼帶回去。」

埃斯科費·法雷爾致答詞說：「你們的熱烈歡呼和誠摯的友誼，乒乓球比賽的精彩表演得到數萬名觀衆的讚賞，數百萬人收看了電視，看了報上的新聞。」他說：「你們已經寫下了我們兩國人民友誼之書的第一頁，這本書將隨着時間的推移繼續寫下去，並永遠充滿促進我們這一代和後代的誠摯關係的美好願望。」

招待會是在熱烈友好的氣氛中進行的。

美又增派母艦侵越

侵越母艦現增至六艘軍艦共達六十多艘

【美聯社西貢十八日電】「薩拉托加號」航空母艦今天參加越南戰爭，它使第七艦隊在越戰中的航空母艦首次增至六艘，並使在海面的美國海軍增至六十多艘軍艦和四萬六千人。

「薩拉托加號」來自大西洋艦隊，它打算立即加入使安祿解圍的戰鬥，安祿距西貢北部六十哩，已經被包圍了六個星期。阮軍司令部說，解放軍砲兵又向安祿發射了九百枚砲彈。當「薩拉托加號」在南越海岸外作戰時，東京灣的其他三艘航空母艦：「小鷹號」、「中途號」和「漢考克號」正在襲擊北越。

被派到越南戰場的第五和第六艘航空母艦「珊瑚海號」和「星座號」正在菲律賓渡假。星期二，第七艘航空母艦「迪康德羅加號」，已從加州聖地亞哥駛往越南，它是一艘反潛艇戰艦。

【美聯社加州聖地亞哥十七日電】聖地亞哥報紙今天說，美國海軍可能把「新澤西號」戰艦恢復現役，以便用於封鎖東京灣（即北部灣）。

「新澤西號」是五萬八千噸戰艦，一九六九年解除現役。「海軍時報」引述華盛頓海軍發言人的話說，「戰艦新澤西號恢復現役是海軍目前正在考慮採用的一項辦法。」

匈牙利首都火警　五死卅六人受傷

【路透社西德慕尼黑十八日電】布達佩斯電台今天報道，匈牙利首都布達佩斯的一座公寓今天發生火警，一名十九歲的商店助理員從十一樓跳下喪生，另有四人喪生。

在這裏收聽到的布達佩斯電台說，三十六名住客被送院救治，另有受輕傷的住客在現場接受治療，據報有兩名消防員亦受重傷。

縱橫談

侵吞我釣魚等島陰謀決難逞

北京「人民日報」昨天發表了評論員文章，有力地揭露美日反動派炮製的沖繩「歸還」大騙局。

美國把沖繩的行政權「歸還」日本，仍保存駐有八十七處美軍基地，並擁有自由使用這些基地之權。美國駐沖繩高級專員藍柏特在離任之前明白地說：「美國在沖繩的軍事基地網將繼續發揮在戰略上的極其重要的作用」，「復歸後基地的機能不變。」事實上今天在美帝擴大侵略越南的戰爭中，沖繩繼續發揮其重要基地的作用。美國海空軍對越南各港口佈雷，瘋狂升級北炸，都離不開沖繩基地的支持。美軍陸戰隊對越南的「緊急派遣」也是從沖繩出發的。「B五二」從關島起飛北炸，每天都由駐在沖繩的「KC一三五」加油機進行空中加油。

這樣的「歸還」是欺騙不了任何人的，沖繩人民多年來進行鬥爭，要求的是無條件的歸還沖繩，全部撤退美軍基地和軍事人員，使沖繩變成「和平的綠島」。現在，沖繩依然是一個基地之島，島上軍事基地的密度比日本本土的基地密度大二百多倍。這一殘酷的現實說明，這是日本和沖繩人民所能容許的？

日本反動派同美帝串演這一幕假歸還大騙局，企圖以「自衛隊」進駐沖繩代替美軍，把沖繩變成美日共同作戰的橋頭堡，進一步派兵出國，侵略東南亞，同樣是日本人民絕對不能容許的。

自從第二次大戰以後，日本和沖繩人民長期進行了英勇鬥爭，堅決要求收回沖繩。今天，美日反動派玩弄手法，拋棄日本人民的多年來的願望，已激起全日本人民極大的憤慨，他們把「五·一五」稱爲「新的屈辱日」，舉行了繼續示威抗議，這是對美日反動派有力的回答。中國人民堅決支持日本人民的這一正義的鬥爭。

美日反動派妄圖利用「歸還」沖繩騙局，私相授受，竊佔我國神聖領土釣魚島等島嶼，這種陰謀徒然反映出美日反動派是多麼猖狂妄！「人民日報」評論員對日本反動政府的警告，再一次表達了中國人民的立場和決心：中華人民共和國對釣魚島等台灣附屬島嶼的主權不容侵犯，任何人企圖侵吞中國領土的陰謀，都絕對不可能得逞。

[illegible]

舊友重逢格外親

—記中國乒乓球代表團訪問名古屋

新華社記者

從東京開往名古屋的列車飛馳在日本原野上。坐在這列車中的中國乒乓球代表團，有的運動員是第一次來到日本，他們初次看到日本的初夏風光；有的運動員參加過去年春天在名古屋舉行的第三十一屆世界乒乓球錦標賽，他們談論着能否再次會見那些在比賽場上和櫻花樹下結識的日本朋友，他們的心早已飛到了名古屋。

友誼第一

列車徐徐開進名古屋站。頓時，歡呼聲、掌聲、問候聲、笑聲交織成一支友誼之曲。在數不清的歡迎人羣中，中國運動員發現，他們所盼望會見的日本乒壇名將伊藤、長谷川、河野、小和田、大關等，正在向他們熱情地招手。徐寅生、李景光等興奮地走下車廂，同日本朋友握手問候，真是舊友重逢格外親！

五月十四日下午，在曾經舉行過第三十一屆世界乒乓球錦標賽的愛知縣體育館裏，中國乒乓球運動員同日本乒乓球運動員舉行了第一場友誼賽。比賽進行得非常友好和熱烈。中國男子隊教練王傳耀說：「日本運動員的頑強作風是值得我們很好地學習的。今天團體賽時上場的三個男運動員伊藤、長谷川、河野，都會兩面攻，比去年進步很大，台位近，速度快。我們的運動員通過和他們的比賽，將會提高我們的水平。」日本隊教練荻村伊智朗熱情地讚揚了中國運動員的認真精神，同時也坦率而中肯地指出了中國運動員的缺點。他說，于貽澤在技術上存在的缺點，主要的問題是第一板攻球弧線不多，打過去的球多是斜線，球路變化不多，使對方容易防守。他說，許紹發發球時旋轉變化不大，並且容易被對方壓向進攻。中國運動員聽了以後，深受感動地說，在國際比賽中，能夠這樣推心置腹地指出對方的缺點，這是友誼重於比賽的具體表現。

舊友加新交

中國乒乓球代表團一到東京，李景光就不斷地說：「去年我們住在藤久飯店，那裏的服務員日夜爲我們操勞，他們把我們的勝利，當做他們的勝利。當我們取得團體賽冠軍的那天晚上，藤久飯店的朋友們列隊歡迎我們，爲我們慶賀勝利。這次到名古屋，如果能夠再見到他們，該多麼令人高興！」就在代表團到達名古屋的當天晚上，一位日本朋友通知中國運動員，藤久飯店的荒井敬光先生要來會見李景光。這使李景光喜出望外，他趕緊把這個消息轉告給余長春和其他中國運動員。

荒井先生穿着去年的那套爲運動員所熟悉的淡灰色西裝，手裏拿着貼有他和趙正洪團長一起談話的彩色照片的簽名簿，來到李景光和余長春居住的屋裏。老朋友一見面，又擁抱，又握手。荒井說：「中午你們到達名古屋時，原來在藤久飯店工作過的許多服務員全去迎接你們了。」但是，由於歡迎的人較多，中國運動員們沒有看見他們。李景光說：「今天下午，我們坐在車上，看見了藤久飯店的建築物，心裏很懷念老朋友。」這是因爲去年我們在那裏結下了深厚的友誼，我們是把這種友誼作爲全體日本人民的禮物接受下來的。」荒井說：「你們去年在第三十一屆世界乒乓球錦標賽上所表現的風格，是我一輩子也忘不了的。」

李景光在送別荒井時說：「明天我們開始第一場比賽，希望你來觀看。」第二天，在愛知縣體育館，中日兩國運動員進行友誼賽時，原來在藤久飯店工作過的好些日本朋友都聞訊趕來觀看。他們說，到這裏來，不僅是看比賽，更主要的是想看看分別了一年之久的老朋友。

中國乒乓球運動員來到名古屋以後，還見到了去年結識的一位姓鳳田的老大娘。去年春天，這位老大娘曾親自到中國運動員居住的藤久飯店來探望他們，並且關切地問寒問暖。代表團去年要離開名古屋時，她又親自到車站依依惜別，一再囑咐中國朋友下次再來。時隔一年，中國乒乓球代表團又來到了名古屋。五月十三日下午，當這位老大娘看到中國乒乓球運動員時，緊緊地拉住他們的手。鳳田老大娘說：「我今天能再次見到中國朋友，真是打心眼裏感到高興。這次我又結識了新的朋友，這更使我感到高興。」

友誼之花永遠盛開

五月十三日下午，中國乒乓球代表團在已故後藤鉀二先生的家裏，度過了一個難忘的下午。代表團來到名古屋後，頭一個活動就是訪問後藤鉀二先生的家，悼念後藤鉀二先生，探望他的家屬。

代表團的負責人同後藤鉀二的夫人、後藤鉀二先生的女兒、外孫、外孫女們親切地進行了交談。後藤夫人說：「後藤鉀二逝世後，中國朋友邀請我們一家到中國去訪問，我們在中國受到了你們的熱情款待。今天你們又親自來到我們家。我們全家都感到高興。我想，在九泉之下安息的後藤鉀二也會感到高興的。」她還說：「後藤生前多次囑咐我們全家，要我們像親戚那樣同中國朋友友好交往。」徐寅生團長說：「我們今天到後藤先生家，就像一家人一樣。」

中日兩國乒乓球運動員通過交往和比賽，增進了了解，加強了友誼。中日兩國人民之間的友誼，是要世世代代地傳下去的。這次中國乒乓球代表團來到名古屋的時候，櫻花已經開過。但是，中日兩國運動員在這裏培育的友誼之花，將在人們的心中永遠盛開。

【新華社名古屋一九七二年五月十七日電】

紅旗渠（國畫）

西北廳展出的是反映中國人民解放軍的戰鬥生活和軍民關係以及民兵生活的作品。「我們的軍代表」、「備戰深」等，或通過解放軍虛心向人民羣衆學習，或通過解放軍給貧農大娘家背木炭，表達了軍愛民，民擁軍，軍民魚水一家親和全國學解放軍，解放軍學全國人民的動人情景。

西北廳展出的是反映文教、衛生、財貿戰線的作品和少年兒童的作品。

在這個廳裏，人們看到了十分喜人的少年兒童作品。觀衆們對白紙坊小學一個紅小兵的「一分錢」……

活躍桂北山區的文藝宣傳隊

在廣西北部瑤山叢中的侗族山村，活躍着一支毛澤東思想文藝宣傳隊。他們就是一九六四年出席全國少數民族文藝匯演大會，曾被評爲廣西壯族自治區先進單位的廣西三江侗族自治縣文藝宣傳隊。

這支文藝宣傳隊遵照毛主席關於「我們的文學藝術都是爲人民大衆的，首先是爲工農兵的」……宣傳隊。

三江侗族自治縣和湖南、貴州省交界，是一個多民族聚居的邊遠山區，山高路險，水急灘深，在艱苦的環境下，文藝宣傳隊的同志們以毛主席的光輝著作「在延安文藝座談會上的講話」爲指路明燈，發揚革命精神，爲羣衆演出。他們經常身背行李，肩挑道具，步行幾十里，在山寨、田頭、山坡、工地，滿腔熱情地宣傳毛澤東思想。

有一次，他們到遠離深山的一個苗族聚居的……

北京市工農兵美術、攝影展覽

池華

最近，在首都北京中國美術館舉辦的「北京市工農兵美術、攝影展覽」，展示了經過無產階級文化大革命鍛鍊的社會主義美術、攝影的新面貌。展出的三百七十九件美術作品，一百七十多幅攝影作品，熱情歌頌了新時代，歌頌了工農兵。這些作品，許多是工農兵業餘作者創作的，專業美術和攝影工作者也創作了不少作品。業餘作者中，有工人、公社社員、解放軍戰士、機關幹部、技術人員、醫護人員、財貿職工、教師、學生、紅小兵等。

步入展覽館寬闊的中央大廳，迎面將上高掛着「沿着毛主席的無產階級文藝路線勝利前進」的巨幅標語。左右兩側是毛主席的語錄：「我們的文學藝術都是為人民大眾的，首先是為工農兵的，為工農兵而創作，為工農兵所利用的」。「在現在世界上，一切文化或文學藝術都是屬於一定的階級，屬於一定的政治路線的」。許多工農兵觀眾懷着興奮的心情到來參觀。

從那一幅幅壯麗的生活圖景，一個個英姿煥發的英雄形象，人們看到社會主義祖國在迅速前進，從而受到鼓舞，受到教育。

歌頌偉大領袖毛主席，表現毛主席的光輝形象，是工農兵業餘作者和專業作者最大的心願，也是全國人民最大的心願。在第一展覽廳裏陳列的是偉大領袖毛主席的光輝形象的畫卷，迎面懸掛着劉春華同志執筆的巨幅油畫「毛主席去安源」，這幅畫雖然已家喻戶曉，但廣大工農兵觀眾仍然流連忘返，聚精會神觀看。毛主席到安源的星星之火，如今已經燎原；毛主席的無產階級革命路線，是全黨、全軍、全國人民的生命線。有了它，就有了革命人民的一切。我們一定要沿着毛主席的革命路線勇往直前。巨幅油畫「團結起來，爭取更大的勝利」，通過偉大領袖毛主席和黨的「九大」代表一起[illegible]前進的熱烈場面，生動地體現了全黨和全國人民在偉大領袖毛主席的領導下，在「九大」團結勝利路線指引下繼續革命，爭取更大勝利的堅定信心和英雄氣概。

在第一展覽廳裏陳列的，還有無產階級的歌手歐仁・鮑狄埃的塑像，有劉春華同志訪越時的速寫，有乒乓盛開的友誼之花；還有中國工人與坦桑尼亞、贊比亞人民並肩戰鬥的勞動場面，表現了我國人民和全世界革命人民的革命團結和友誼。

展覽會東大廳展出的是反映工業戰線的作品，從各個方面反映了首都工人階級在毛主席的「工業學大慶」的號召下，自力更生，奮發圖強，艱苦奮鬥的火熱鬥爭生活和精神面貌。

首都鋼鐵公司美術創作小組的油畫「戰高溫奪高產」，反映了工人們不怕困難，戰鬥在高溫爐旁，作者選取了工人們奮戰出鋼的場面，表現了工人階級一不怕苦、二不怕死的革命英雄主義精神。

大城洞煤礦業餘美術創作組的油畫「接班」，選取了一個別開生面的獨特題材，從而上通過一羣剛進礦的學徒工，穿着新工作服，拿着勞動工具下礦井接班的場面，反映了我國青年一代工人正茁壯成長。

組畫「毛澤東號」反映了在毛澤東思想光輝照耀下，毛澤東號機組這個先進集體的工人們風雪無阻，為革命多拉快跑，出色地完成運輸任務，顯示了用馬列主義、毛澤東思想武裝起來的我國工人階級的無限創造力。

「人民列車員」（水彩畫）、「師徒共把質量關」（水粉畫）等作品，都是工人同志畫自己的熱愛生活，因此他們的作品有深入具體的描寫，真實生動，生活氣息濃郁。

展覽會的西大廳是反映農業戰線的作品。首都郊區人民在毛主席關於「農業學大寨」的號召下，戰天鬥地、改造自然的英雄氣概在這裏得到了反映。組畫「無產階級優秀戰士王國福」、「堅決執行毛主席革命路線的好黨員劉茂清」、「沙石峪」等，都以生動的藝術形象，表現了農業戰線上戰天鬥地的英雄人物和先進集體。

油畫「送水」，描繪了工人為社員修好水泵的情節，情節雖小，意義深長，表現了工農聯盟、工農心相連的重大主題。

西北廳展出的是反映中國人民解放軍的戰鬥生活和軍民關係以及民兵生活的作品。「我們的軍代表」、「情誼深」等，或通過解放軍虛心向人民羣眾學習，或通過解放軍給貧農大娘家背木炭，表達了軍愛民，民擁軍，軍民魚水一家親和全國學解放軍，解放軍學全國人民的動人情景。

西北廳展出的還是反映文教、衛生、財貿戰線的作品和少年兒童的作品。

在這個廳裏，人們看到了十分喜人的少年兒童作品。觀眾們對白紙坊小學一個紅小兵的「一分錢」這幅兒童作品讚嘆不已。他畫的是一個小學生踮起雙足高高舉手把拾到的一分錢交給交通崗哨裏的警察叔叔。大家為他豐富的想像力和崇高思想所感動。

西南廳展出的是攝影作品。在一百七十多幅攝影作品中，反映工農業生產建設、解放軍和民兵的戰鬥生活以及人民羣眾的新思想、新風尚等作品佔了大部份。

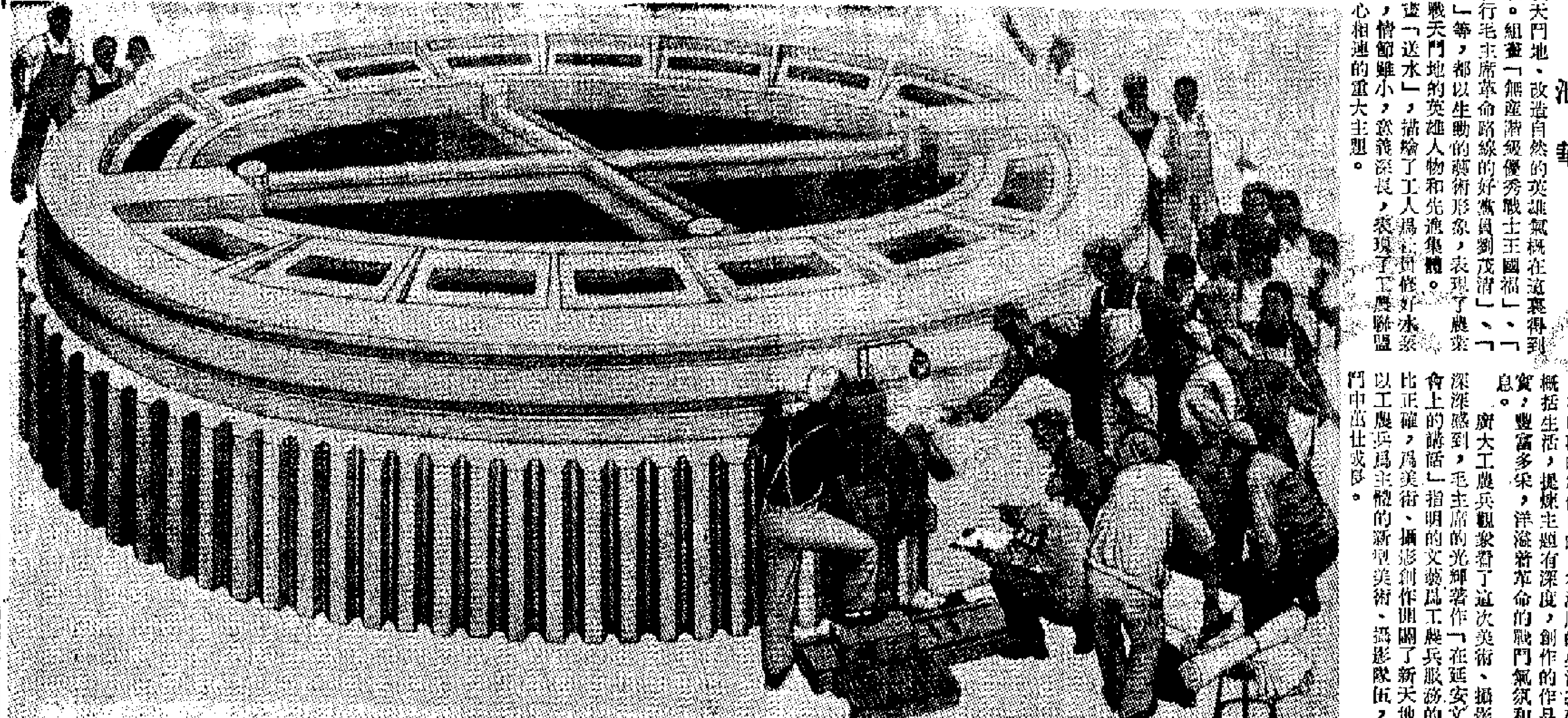
攝影藝術，就是要調動一切藝術手段，為無產階級政治服務，通過各個角度去表現工農兵英雄人物和英雄業績。這一次北京工農兵美術、攝影展覽，就重大題材來看，是十分廣泛的。從攝影的具體作品來看，表現同一主題的作品，其具體的取材又是多種多樣的。如幾幅學習馬列著作、毛主席著作的作品就是這樣。「宿舍裏學哲學」是通過下了班的一羣女工，在宿舍裏集體討論、學習毛主席哲學著作的動人情景，反映了學習毛主席的光輝哲學著作已變為工人的自覺行動。「心連心」反映的是解放軍和老貧農學習毛主席著作的動人情景。

這一次北京市工農兵美術、攝影展覽，從不同的方面，不同的角度，反映了社會主義祖國的新人、新事物、新思想。這是廣大工農兵作者，認真學習和實踐毛主席「在延安文藝座談會上的講話」的成果。他們長期戰鬥在三大革命第一線，有明確的創作目的，有深厚的生活基礎，所以概括生活，提煉主題有深度，創作的作品生動樸實，豐富多采，洋溢着革命的戰鬥氣氛和生活氣息。

廣大工農兵觀眾看了這次美術、攝影展覽，深深感到，毛主席的光輝著作「在延安文藝座談會上的講話」指明的文藝為工農兵服務的方向無比正確，為美術、攝影創作開闢了新天地。一支以工農兵為主體的新型美術、攝影隊伍，正在戰鬥中茁壯成長。

紅旗渠（國畫） 北京畫院

雪天的早晨（油畫） 房山縣美術學習班集體創作



小機器加工大部件（國畫） 葛清偉作

發揚好傳統 歌頌新生活
福建才溪羣眾愛唱山歌
有獨唱對歌等形式 並搜集整理匯編成冊

【中國新聞社福州十七日電】福建省上杭縣才溪公社的社員和幹部，經常結合各個時期的羣眾工作，運用當地羣眾喜聞樂見的山歌（民歌）形式，開展宣傳鼓動工作，團結鼓舞羣眾為建設社會主義新農村而奮鬥。

才溪公社位於福建省西部山區。當地人民歷來喜愛山歌。解放前，他們以山歌抒發對黑暗的舊社會的不滿和表達人民的願望。國民黨反動派曾經禁止唱山歌。第二次國內革命戰爭時期，在中國共產黨的領導下，這裏建立了革命政權，山歌成為羣眾表達革命意志和熱情，動員羣眾起來參加革命鬥爭的一種文藝形式。人們唱着山歌，歡送親人參加紅軍，歡迎勝利歸來的子弟兵。有些當年羣眾愛唱的革命山歌，至今仍在當地流行，成為幹部和羣眾進行革命傳統教育的好教材。

解放後，特別是無產階級文化大革命以來，這裏羣眾性唱山歌活動非常活躍，男女老少都愛唱。廣大貧下中農和社員們用山歌來表達對偉大領袖毛主席和共產黨的熱愛，歌頌社會主義的新生活。

六十三歲的社員王秋蓮從青年時期到現在，一直是受到羣眾愛戴的一位山歌手。在艱苦的革命戰爭年代，她是才溪鄉的婦女代表。當時，才溪人民遵循毛主席的教導，在經濟建設、支援前線、擴大紅軍等方面作出了很大成績，曾經榮獲「中央蘇區模範鄉」的稱號。王秋蓮當時經常帶領婦女演唱「支援紅軍打勝仗」等具有革命熱情的山歌；「扁擔彎彎一行行，千萬擔擔送軍糧，生產節約為前線，支援紅軍打勝仗」，發動羣眾參加革命戰爭，鼓舞婦女們參加生產勞動，她和全鄉勞動婦女一道，戰鬥在泥水田裏，學會了當地婦女從來不會幹的農活——犁田、耙田，為支援前線作出了貢獻。

解放後，王秋蓮重新被大家推選為鄉婦女代表，在文化大革命中，她又根據自己的親身經歷，通過新舊社會的對比，編唱了許多革命山歌，深刻地控訴和批判劉少奇一類政治騙子妄圖復辟資本主義的罪行。

和王秋蓮一樣，才溪公社一些老紅軍戰士、老赤衛隊隊員都喜歡用革命山歌來教育年青一代。

一支當年流行的讚揚那時蘇區幹部艱苦樸素、緊密聯繫羣眾的好作風的山歌，今天仍然為才溪公社的幹部和羣眾所愛唱。才溪公社幹部繼承和發揚了革命傳統，公社黨委的成員除留一人在機關處理日常工作外，其餘都走出辦公室，深入生產隊，堅持同社員一起參加勞動，遇事和羣眾商量，受到廣大羣眾的讚揚。

在農業學大寨的羣眾運動中，在改造河山的艱苦鬥爭中，才溪鄉人民經常自己編唱山歌讚揚先進人物的英雄事跡，鼓舞羣眾的鬥志。有個叫王石幽的青年婦女編了一首關於學大寨的山歌，在全公社廣泛流傳。這首山歌是：「學習大寨趕昔陽，心中升起紅太陽，處處緊跟毛主席，革命路上不停航；學習大寨趕昔陽，革命傳統大發揚，艱苦奮鬥幹革命，定叫山河換新裝。」去年才溪遭遇嚴重乾旱，人們唱着這首山歌投入抗旱鬥爭。在社員們的共同努力下，才溪公社在去年大旱之年奪得了大豐收。

才溪公社黨委很重視羣眾性的唱山歌活動，許多幹部都還帶頭編唱革命山歌。才溪大隊黨支部委員、老紅軍戰士王煥仁，僅去年以來就親自編唱了上百首革命山歌。這個大隊羣眾演唱革命山歌的形式也多種多樣，有獨唱、齊唱，有雙方對答的對歌。社員們不僅開會前後唱，在田頭工地也唱。以

青年歌手修福金，從去年六月以來，每當傍晚社員收工後，就拿起廣播筒，用她那嘹亮的歌聲播唱革命山歌，宣傳黨的方針政策，表揚好人好事。

公社黨委很重視對羣眾歌手的培養，組織歌手認真學習毛主席的光輝著作「在延安文藝座談會上的講話」，和其他關於文藝工作的教導，教唱革命山歌和交流經驗。現在，這個公社每個生產隊一般都有三至五名受到羣眾喜愛的歌手。公社黨委還經常組織社員幹部搜集、整理革命山歌，匯編成冊，印發到各大隊和生產隊，推動了羣眾唱山歌活動的進一步開展。

活躍桂北山區的文藝宣傳隊

珊桐

在廣西北部高山叢中的侗族山村，活躍着一支毛澤東思想文藝宣傳隊。他們就是一九六四年出席全國少數民族文藝匯演大會，曾被評為廣西壯族自治區先進單位的廣西三江侗族自治縣文藝宣傳隊。

這支文藝宣傳隊遵照毛主席關於「我們的文學藝術都是為人民大眾的，首先是為工農兵的，為工農兵而創作，為工農兵所利用的。」這一偉大教導，自一九六四年成立以來，堅持文藝為工農兵服務的方向，深入階級鬥爭、生產鬥爭的實踐，深入工農兵羣眾，努力提高為工農兵服務的思想。幾年來，他們走遍了全縣十一個公社，為侗、苗、瑤、壯、漢族人民演出革命文藝節目。僅一九七〇年以來，就為各族人民演出了一百多場革命樣板戲，觀眾達三十多萬人次。他們還自編自演許多具有民族文藝特點、羣眾喜聞樂見的戲劇、歌舞、樂曲，歌頌偉大領袖毛主席，歌頌中國共產黨，歌頌社會主義祖國，深受各族人民的歡迎。

三江侗族自治縣和湖南、貴州省交界，是一個多民族聚居的邊遠山區，山高路險，水急灘深。在艱苦的環境下，文藝宣傳隊的同志們以毛主席的光輝著作「在延安文藝座談會上的講話」為指路明燈，發揚革命精神，為羣眾演出。他們經常身背行李，肩挑道具，步行幾十里，在山寨、田頭、山坡、工地，滿腔熱情地宣傳毛澤東思想。

去年春節，三江縣大雪封山，滴水成冰。隊員們要到大塘坳團結水庫工地為民工演出。大塘坳團結水庫位於湘、桂、黔三省（區）交界的「三省坡」山腰上，海拔一千三百多公尺，是當年紅軍長征時走過的地方。隊員們背着行李、道具，冒着風雪，沿着紅軍當年走過的路出發了。當他們翻山越嶺來到獨峒公社時，通往大塘坳團結水庫的山路上，路面上的雪已結成了冰，草木都結成了一條條「冰棒」。從獨峒公社到大塘坳團結水庫工地還有十多里路。在這樣的冰天雪地裏爬山，每前進一步都很艱難。這時文藝宣傳隊隊長領着大家重溫毛主席「在延安文藝座談會上的講話」，使大家增添了無窮的力量。他們繼續向大塘坳團結水庫工地進發。當晚，隊員們就為數千名民工演出了革命文藝節目。

有一次，他們到遙遠深山的一個苗族聚居的生產隊演出。途中，天氣突然變化，颳起大風，烏雲翻滾，霎時電閃雷鳴，頃刻大雨傾盆而下，山洪爆發了。但是，困難阻擋不了他們前進的道路。他們闖山洪，翻高山，勇往直前。當他們走到洪水暴漲的溪邊時，橋樑被沖毀了。男女隊員們手拉手，肩並肩地涉水到了對岸。他們就是這樣，互相幫助，緊密團結，戰勝重重困難，翻過十幾座山坡，終於到達了目的地，當晚就為苗族社員羣眾演出。

幾年來，這支文藝宣傳隊遵照毛主席關於「全心全意地為人民服務」的教導，每到一處宣傳演出，做到看戲不漏人。山區居住分散，有一些老人、小孩因走路不方便，看不上戲，隊員們就專門為這些人演出。一次，文藝宣傳隊來到林溪公社高友大隊演出後，知道有四位侗族貧農老大爺沒有看上戲，第二天，隊員們就把這四位老大爺請到一家屋子裏，專門演了一場。當侗族女演員用侗族民歌演唱「紅太陽照侗鄉」後，一位七十多歲的侗族老大爺拉着演員的手激動地說：「有毛主席和共產黨的領導，我們侗族人民才有唱歌的歡樂日子啊！在舊社會，侗族人民在國民黨反動派的黑暗統治下，受地主、封建惡霸的殘酷壓迫和剝削，吃在山頭睡草窩，有嘴不能把話說，有歌不能放聲唱。今天，紅太陽照亮了侗家山寨，毛主席、共產黨領導我們走社會主義道路，日子越過越好啊！」

在毛主席的無產階級革命文藝路線的指引下，這支文藝宣傳隊在茁壯成長。幾年來，他們在進行創作、演出的過程中，還積極輔導農村、工廠、學校的業餘文藝宣傳隊，推動了羣眾性的業餘文藝活動的開展。

緬經濟代表團到京
方毅等兩千人歡迎

【據新華社北京一九七二年五月十七日電】以計劃和財政部部長吳倫為團長、計劃和財政部對外經濟司長吳覺海為副團長的緬甸聯邦政府經濟代表團，應邀前來我國進行友好訪問，今天乘飛機從廣州到達北京。

前往機場歡迎的有：對外經濟聯絡部部長方毅，輕工業部副部長陳維稷，外交部亞洲司副司長[illegible]，和有關方面負責人以及首都羣眾兩千多人。

今天，首都機場上飄揚着緬甸國旗和中國國旗。當緬甸貴賓和歡迎羣眾見面時，人們高呼：「中緬兩國人民的友誼萬歲！」

緬甸聯邦政府經濟代表團今天下午離開廣州時，廣東省革命委員會副主任[illegible]，廣州市革命委員會副主任[illegible]等前往機場送行。

羅馬尼亞輕工業部代表團離京回國

▲由羅馬尼亞輕工業部部長揚・克勒瓊率領的羅馬尼亞輕工業部代表團，結束了對我國的友好訪問，十七日乘飛機離開北京回國。

對外經濟聯絡部部長方毅，輕工業部副部長[illegible]，以及有關方面負責人王明歧、李健民、高璞等前往機場歡送。羅馬尼亞駐中國大使格夫里列斯庫、大使館公使銜參贊瑟伏、經濟參贊彌寥等也前往送行。

羅馬尼亞輕工業部代表團在北京訪問期間，我輕工業部副部長曾會見代表團，並與代表團進行了會談。十六日晚，揚・克勒瓊部長舉行告別宴會。方毅、曹魯、陳維稷等應邀出席了宴會。羅馬尼亞駐中國大使格夫里列斯庫和大使館其他外交官也出席了宴會。

日公明黨第二次訪華團往我國南方訪問

▲由日本公明黨中央副委員長二宮文造為團長、副書記長大久保直彥為副團長的日本公明黨第二次訪華團，結束了在北京的友好訪問，五月十七日上午乘飛機離開北京去我國南方訪問。

中日友協會長廖承志，副會長王國權，有關方面負責人王曉雲、王英、肅向前、鄭萬春、林波、金黎、陳抗、吳達新等前往機場歡送。

坦桑軍事代表團訪外地後回到北京

▲坦桑尼亞國防和國民服務部副部長杰弗里・奧斯卡・姆哈加馬率領的坦桑尼亞聯合共和國軍事代表團，在武漢、石家莊參觀訪問後，在我國國防部外事局副局長王振西陪同下，今天乘專機回到北京。

我石油考察組訪伊朗後回到北京

▲由中國石油勘探開發公司經理張文彬率領的中國石油考察組一行九人，結束了對伊朗的訪問後，今天晚上乘飛機回到北京。

古巴體操隊離穗前往北京

▲由阿爾迪德斯・阿吉列拉率領的古巴國家體操隊，結束了在廣州的友好訪問，昨天乘飛機離開廣州前往北京。【據新華社】

萬里沙洲變果園
——江西南城縣發展多種經營

江碧

不久前，我們訪問了江西省南城縣六個公社和十幾個大隊。在毛主席關於「以糧為綱，全面發展」的偉大方針指引下，近幾年來，這裏的糧食生產連年豐收，多種經營有了很大發展。一九七一年，棉花、水果、茶葉、蔬菜、煙葉、油菜籽等經濟作物都獲得好收成，池塘養魚年產量達一百八十萬斤，生豬飼養量超過了一人有一頭豬。

盱江流經南城縣全境，長達百餘里，過去兩岸是一片荒沙。經過無產階級文化大革命鍛鍊的南城廣大社員羣眾和幹部，進一步提高了階級鬥爭、路線鬥爭和無產階級專政下繼續革命的覺悟，決心叫百里沙灘變綠洲，讓毗鄰的南豐蜜桔在南城開花結果。於是，新豐、紅洲、梅潭、游家港等二十多個大隊的社員羣眾，共同努力，開墾沙灘。他們發揚自力更生、艱苦奮鬥的精神，在開墾的沙灘上種植了十幾萬株南豐蜜桔。

我們參觀了上游公社新豐大隊的林場。這裏已被譽為「水果之鄉」了，在桔林深處，我們看見一位壯實的中年人，正帶領一羣男女社員，在給果樹施塘泥。他是新豐大隊果園負責人、共產黨員過昭咕同志。為了培育桔苗，他三年如一日地在果園裏辛勤勞動，而且多次去南豐桔園學習栽培技術，在過昭咕和社員們的精心培育下，去年桔園收穫了第一批果實。當貧下中農和社員羣眾雙手捧着黃澄澄的蜜桔時，都情不自禁地說：這是我們開展農業學大寨運動的一個豐碩成果。

我們在去年養魚豐收的先進單位前進公社朱家排大隊的路上，不時地看到社員們撒網捕魚，網起魚躍，十分喜人。這個大隊有六百多畝水塘，在一九五八年[illegible]的同時，[illegible]放滿了魚苗，當年獲得了[illegible]，全大隊養魚生產有了新的發展，魚的年產量從過去的四萬斤增加到十萬斤。同時，糧食也不斷增產，由過去畝產七百斤增加到一千一百斤。

穿過布滿魚塘的丘陵山坡，我們來到了邱坊生產隊，訪問了養魚四十多年的老貧農鄒九仂和[illegible]。這兩位貧農一心為集體，不辭辛苦，每天步行三十多里路去割水草養魚，至今堅持了十年之久。他們深有體會地說：[illegible]越養越有勁，從來沒感到疲倦。是啊！南城縣之所以百分之九十的水面都養上了魚，不就是因為有這樣一些用毛澤東思想武裝起來的養魚人嗎！

地處山區的江湖公社是全縣養豬先進單位，集體養豬比文化大革命前增長了三十倍。為什麼發展這樣快？我們在公社黨委負責同志的陪同下，參觀了南山生產隊養豬場。南山養豬場飼養的豬，個個膘肥體壯。這裏的幹部對養豬事業非常重視，不僅經常來豬場參加勞動，而且和飼養員們一起，調查研究，總結經驗，不斷提高飼養水平，促進了養豬事業的發展。

南山養豬場被評為公社的先進單位。全公社都向南山養豬場學習先進經驗，這樣，又進一步推動了全社養豬事業的發展。

鄺任農舉行宴會
歡迎加國航空團

【據新華社北京一九七二年五月十六日電】中國民航總局局長鄺任農今天晚上舉行宴會，歡迎以加拿大駐中國大使柯林為團長的加拿大政府航空代表團全體成員。

鄺任農局長和柯林團長在宴會上祝酒，共祝中加兩國人民的友誼和兩國之間的友好合作關係不斷發展。

我國工人代表團離開地拉那回國
阿工會負責人等熱烈歡送

【新華社地拉那一九七二年五月十六日電】以中共中央委員、中共上海市委書記、上海市工代會負責人王秀珍為團長的中國工人代表團結束了對阿爾巴尼亞的友好訪問之後，十六日乘飛機離開地拉那回國。

代表團應阿爾巴尼亞工會中央理事會的邀請，在阿爾巴尼亞參加了「五一」國際勞動節慶祝活動和阿爾巴尼亞工會第七次代表大會，並且進行了友好訪問。

前往機場歡送代表團的有：阿爾巴尼亞勞動黨中央委員、阿爾巴尼亞工會中央理事會主席[illegible]，勞動黨中央委員、工會中央理事會[illegible]，以及首都勞動羣眾的代表。

「白毛女」今起盛大聯映
普慶加開十二時半場　各院有歌書出售
彩色音樂片特別場　兩院今天預售門票

【本報訊】革命現代舞劇「白毛女」彩色影片，今天起在普慶、南洋、南華、珠江、銀都、太平、及澳門永樂、平安盛大獻映。

普慶今天加開十二點半中午場；該院明天只映十二點半及二時半場，晚上舉行音樂會。

「白毛女」是繼「紅色娘子軍」後在此間上映的又一部現代舞劇影片，上海電影製片廠攝製，上海舞蹈學校「白毛女」劇組集體改編演出。這個現代舞劇搬上銀幕，除了保留原有的舞台特色，通過電影技巧，使人物形象得到更加突出的表現。

這個舞劇有一個大家比較熟悉的動人故事。喜兒被迫得逃入深山，白了頭髮；王大春與鄉親們參加八路軍，解放了家鄉，東方出紅日，受苦人民翻了身。

彩色影片「白毛女」通過精煉的舞蹈語言，把這個故事表達得生動鮮明；影片中許多歌曲則更感人。

又訊：彩色大型音樂片：鋼琴伴唱「紅燈記」、鋼琴協奏曲「黃河」、革命交響音樂「沙家浜」，五月廿一日（星期日）中午十二時半在普慶、南洋戲院放映特別場，放映時有中英文幻燈字幕介紹。兩院今起預售門票。

【本報訊】「白毛女」的電影歌曲已輯印成精裝彩色歌書，在各院有售，每本二元。

「白毛女」彩色影片一個場面
楊白勞冒着風雨裏成長起來的閨女
，愛撫地從懷裏掏出一根紅頭繩。喜兒
接過紅頭繩，高興地跳起來。

築路掘泥為暴雨冲下
大坑東兩村亦有泥禍
屋宇被埋耕地被蓋百多戶居民受到影響
事隔一週迄今無人清理又未登記受災者

【本報訊】日前一場大雨，九龍筆架山與南昌街之間築路挖掘的泥土，大量向山下傾瀉，除對九龍塘小西湖村造成為害外，九龍仔大坑東榕光里、榕蔭里等村，亦遭沙泥埋屋、蓋田，一些房屋被整間剷平，百多戶居民受影響。有關當局卻遲遲未作清理，居民紛表不滿。

本月十日凌晨的滂沱大雨，將筆架山與南昌街之間開築道路所掘起的沙泥被沖，向山腳傾瀉。位於九龍仔大坑東一邊的榕光里村，於凌晨四時許遭大量沙泥擁至，一些房屋被整間剷掉，一些房屋內積泥高至屋口，該村的主要渠道被泥沙全部填塞，街上積泥達三、四呎，一些房屋被街上積泥封門，無法進出。該村百多戶人家，受到不同程度的泥禍。

自泥禍出現後，多日來，工務局等有關方面，一直沒有到來清理，受災居民亦未獲登記。不少居民被迫自己動手清除積泥，但由於積泥甚深，清除工作十分困難，且出現處處水迹。日前，該處居民生活大受影響，亟盼有關當局迅速派人到場清理，及進行受損失的登記工作。

位於榕光里村較低處的榕蔭里村，亦受泥禍影響，其中數戶居民的耕地全部被沙泥掩蓋，損失不少。

在這次暴雨中受嚴重影響的小西湖村，自泥禍發生以來，連日工務局只是派出幾名工人前往清理，積泥仍處處可見。

上述數村居民均一致指出，當局必須迅速增派人手，進行清除積泥工作，及認真防止沙泥再次傾瀉。此種清理工作，除必須出動載泥車清理外，同時要出動洗街車冲洗路面，並進行清滌渠道，否則，再下大雨時，更難疏導積水，居民遭受的損失更大了。

兩男女遇劫被刺傷胸背
錶行失錶百隻值八千

【本報訊】昨日中午二時許，背山道二八七號梯間，一名男子在返家時被兩賊截劫，復遭刺傷。

被刺傷的事主姓梁，是製衣廠老闆。昨午，他自工廠返家吃中午飯。當他行至二、三樓梯間時，兩名劫賊追上，其一拔出小刀將事主背部刺傷，搶去現款五十元及一個價值百多元的手錶。

據傷者的家人稱，這幾年來，傷者已被劫多次，多是於返家時在梯間被劫的。最近一次為去年年底，當時傷者除被劫去財物外，眼亦幾乎被劫賊打盲，醫治至今乃未復原；不料昨午又被劫及刺傷。街坊亦表示，該處的治安很差，梯間劫案常有所聞，居民深夜返家均提心吊膽。

昨日下午三時許，彌敦道五X四號電梯內，一名姓陶的二十四歲女子，被匪徒劫去現款數十元，糾纏間還被一利器刺傷胸部，事後被送院救治。

昨日下午四時許，深水埗長沙灣廠租屋第一座四X一號，被三名年約二十二、三歲的匪徒行劫，失去一批價值一千五百元的玉器。

昨日上午十一時，香港仔石排灣一名患病男子去看醫生，在第五座徙置樓梯間被兩名飛仔劫去現款一百餘元和一隻手錶。飛仔得手後，乘私家車逃去。

銅鑼灣東角道怡東大廈地下十一號M一室鐘錶珠寶公司，昨晨被竊去手錶近百個，價值約八千元。

昨日凌晨一時許，一名男子在觀塘花園第十六座附近，被兩賊截劫，搶去手錶，並被賊用玻璃瓶擊傷頭部。傷者名張振光，四十一歲。

昨日凌晨零時，廿一歲男子何鐵漢，行經灣仔洛克道天橋底時，被一劫賊用刀指嚇，掠去現款八百多元，糾纏時，手部、面部被刀割傷。

天氣與潮水

和暖，西至西南風，漸變為東南風，雨，密雲，初時有零散驟雨及雷暴，日間有時明朗，但稍後有大雨及雷雨，最高氣溫約廿六度。

高潮　上午六時二分　下午三時十七分
低潮　上午七時十三分　下午十一時五分

昨天紀錄　最高　廿四點七度　最低　廿一點八度　陽光　無　雨量　一點七毫米

千餘人受影響
元嶺兩百木屋將被拆
廠店住戶均盼安置補償

【本報訊】鑽石山元嶺鄉二百多間木屋，因當局擴建龍翔道，本月十五日接到通知，限八月十五日之前拆除。居民要求合理安置及補償。

該批被限令拆除的木屋，位於聯韶路以及大磡村一帶，包括西邊街、西六巷、西七巷、桃源村一部分，居民一千多人。其中有十多間膠花、酒廠、車衣、農牧、理髮、雜貨、飯店、燒臘、士多等工廠及商店。他們都是勞苦大衆，不少在該處已居住了數十年。

該批居民於六九年開始直至今年四月，四次向當局提出要求，希望工廠的給予廠地，商店的給予舖位，住戶的給予徙置，農牧的得回農地，等等，但一直未獲合理答覆。

他們今天將再向有關當局重新提出要求，並希望獲徙置的每一單位能獲一千元補償或搬遷費，商店或工廠的每一單位能獲二千元補償或搬遷費。

他們指出，由於期限較短，當局在未合理解決一切時，不能迫遷。

該批居民希望當局早日答覆他們的合理要求，否則將給他們帶來經濟上、生活上的損失。

水邊村魚塘兩童遭溺死

【本報訊】昨晚六時，元朗水邊村的一個魚塘，有兩名小童遇溺斃命。

死者是陳榮和，五歲；陳榮耀，九歲。

中區一地皮昨拍賣
超底價七成五成交
反映高地價政策下地產價仍處高峯中

【本報訊】中區夏慤道與紅棉路交界的一幅三萬六千方呎地皮，昨日在大會堂拍賣時以一億零五百萬元成交，比底價六千萬元超出四千五百萬元（百分之七十五）。

投得這幅地皮的是「金門（香港）有限公司」屬下的「西里克斯企業有限公司」。據該公司主持人華特表示，這幅地皮將於一九七三年八月交吉後即動土興建寫字樓大廈，預計再投資約一億一千萬元建築上蓋，建築需時兩年零四個月，即要到一九七六年間才能完成。

以成交價計算，這幅地皮每方呎為二千九百元，較去年十二月拍賣的毗鄰一幅三萬方呎的土地的成交價約高出九百元一方呎。

這一成交價已屬相當高了。主持拍賣的地政測量處處長鄔禮克及華特，均表示同一的看法。這表明，中區的地價在當局推行高地價政策下，加上游資多而缺乏新出路，故地產價格仍然處在高峯中。

昨日參加競投的共有四個集團。最先出價的是一個華資財團，先喊底價六千萬元，接着，和記集團喊六千一百萬元，以後逐一百萬元加價，加入角逐的有某律師行代表的美資集團，喊價至九千九百萬元之時才退出。之後，就由和記集團與金門集團競爭，由一億元喊起，金門集團出價一億零三百萬元，和記集團在拍賣官喊至「第三次」時，才再添一百萬元，金門集團在獲得怡和財團董事會主席鄔士域的示意下，加價至一億零五百萬元，成交。成交後，鄔士域即上前與華特握手致賀一番。跡象顯示，金門集團與怡和集團之間有相當密切的聯系。

據地產界人士表示，和記再參加競投，主因是該公司於去年底已購入毗鄰的一幅土地，如這次又再成功，就可將兩幅相連地了，故不惜以高價搶進，這也是造成這幅地價格較高的一個因素。此外，當局已表示近期中區不再有新地皮拋出拍賣，故也造成此地皮較為搶手。

由於「金門」投得該地皮，該公司的股票，於昨日下午受刺激上揚，每股漲了二元多。怡和洋行每股也上漲五角。

昨日拍賣「地王」之前，曾有一名婦人登上拍賣台，向拍賣官提出抗議。據悉，這一名婦人以前在九龍有一幢樓宇，因為無力繳補地價，被當局沒收，於上次拍賣時，她已經向拍賣官提過抗議，昨日又一次到場訴說她的苦處，卻被一洋警官將她帶走。

一老翁吊頸

【本報訊】一名老翁，昨日在土瓜灣美善同道某號九樓某號室吊頸。傷者朱X根，六十歲，是被家人發現在上址吊頸的。

巴士撞入舖
六男女受傷

【本報訊】昨晚八時半，一輛巴士在葵涌梨屋道彎角處失事，撞毀一間店舖，六名男女受傷。

該輛巴士編號HK四X八二，為行走深井至中葵涌的卅四號線。該巴士先撞向路旁兩個路牌，再衝入梨屋道三號地下創興行（代理石油產品）。該店門前一個飾櫃玻璃粉碎，油箱漏油。事後，巴士被拖返廠修理。

六名傷者：鄭會章，劍興行職員；劉祥，巴士售票員；黃文浩，巴士司機；黃蓮卿，女，乘客；徐潔嫻，女，乘客；凌海，女，乘客。

昨日上午十時，青山道六咪即荃灣附近，一輛汽車撞燈柱，一名男子倒臥車廂，重傷垂危。失事汽車是AT二一X八號。

吊頸·斷索·「被劫」
石排灣一中學生幾乎白送性命

新聞故事

昨日，一名少年男子頸部負了傷，赤足由家中直奔下樓，倒在門口賣生果小販婦人的懷裏，猶呼：「我死喇，你救我！」，「我好驚……」話未說完，即暈倒過去。

不久，警車、救護車馳至，傷者被送去醫院。警察如臨大敵。據報，香港仔田灣街十X號三樓發生劫案，被四、五名劫匪入屋行劫。傷者是被匪徒用領呔勒傷……。但是，上址沒有被劫過的痕跡，只有在一把吊扇上掛着一條斷了的領呔。查案的人對該宗劫案發生懷疑。

傷者才十五歲，姓許，父母在新界元朗耕種。他與兩名哥哥及嫂嫂住上址，在石排灣培X中學讀中二。

原來許仔昨天沒有上學，晨早穿了校服外出，後來趁兄嫂返工後又溜回家中。到了下午三時，許仔頸部負傷，赤脚奔下樓下，告訴街坊遭劫匪勒傷。事後傳悉，這是一個「佈局」。「佈局」差點兒送了他自己的性命。

事情是這樣的：許仔近日成績欠佳，有五科出現赤字，既遭學校責難，又怕父兄知道，心裏很不好過。

日前，學校寫了一封信，要他帶回給家長。據說是學校希望與其父兄相談關於他讀書事。許仔不願家人知道自己的學業退步，沒有把信交給家長，偷偷用父親之名覆信學校。事隔兩天，許仔寫的偽信件被學校揭穿，而且立即被開除學籍。

許仔心情更壞。被學校開除之事更不敢讓家人知道。兩天來，他仍每天穿了校服外出，如同上學。家人就這樣被矇住了。

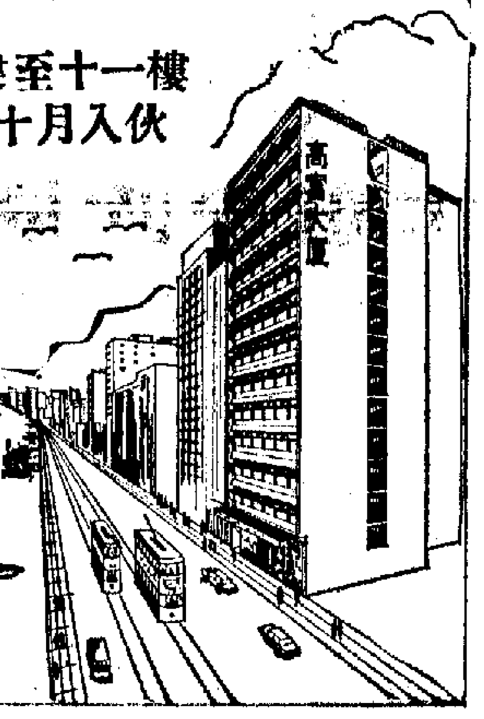
昨日，他溜返家中，下午三時，用一條校呔結成一個環，掛在吊扇上，自己的脖子也套上去。校呔挺不住他的體重，斷了，他跌倒地上。太痛苦了，他急奔下樓求救，編造了「劫案」的故事。

・本報記者・

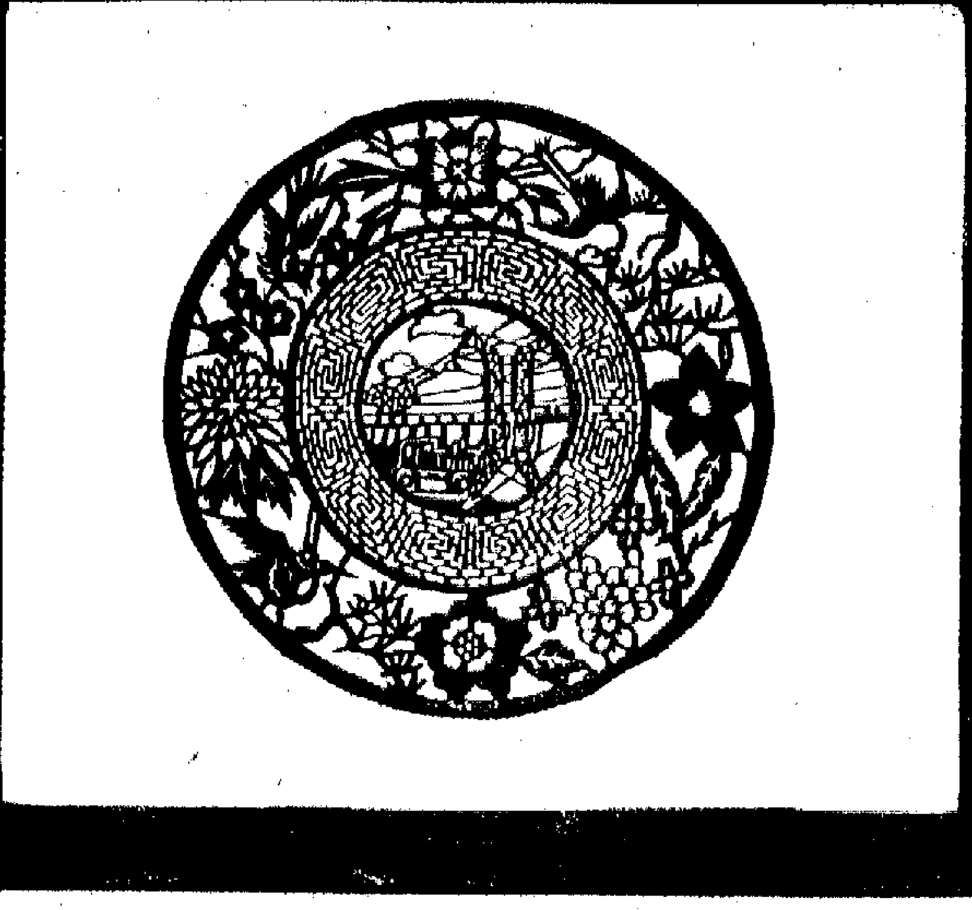
囍

我們在雙方家長親臨主持
下已於一九七二年五月六日
在美國紐約州伊狄克鎮結婚
謹此敬告
諸親友

龍雷
顧信華



高富大廈　建至十一樓　十月入伙
（新型商業大廈）
香港干諾道西42,43,44號直通永樂西街200至202號
九九九年期
僅存四層　分期付款
欲購從速　以免向隅
前後牆選用顏色玻璃紙皮石，高尚美觀
洽購處：
高富置業有限公司
香港德輔道中24號廖創興銀行大廈九樓
電話：H228709・H245732
廖創興（代客管理）有限公司
香港德輔道中24號
電話：M225448



港九各國貨公司聯合舉辦
夏季大減價
九折優待・特價除外
1972.5.19——1972.6.18

牛黃消炎丸
功能：消腫、解毒、清熱。
主治：咽喉腫痛、癰疽、疔瘡癤、一切無名腫毒。
南京中藥廠出品
蘇州中藥廠出品

江蘇泰洲製藥廠出品
心寧
本品對動脈血管有擴張作用，對動脈供應不全所引起的疾患，療效良好。有一定的降壓作用。適應於動脈硬化及高血壓病所致的冠狀動脈供血不全，心肌梗死，大動脈炎，腦全塞，雷諾氏病等。再生障礙性貧血等亦可試用。

馬齒莧浸膏片
功能：殺菌、消炎、止瀉痢
適應：急性腸炎、細菌性痢疾等症。
中國蘇州中藥廠出品

香港經銷處：泉盛國產醫藥公司　北角七姊妹道十號地下　電話：H 700254・706887　港九國貨公司、藥行均售

第二張

中國陶瓷明起在星光行展出
分八大類　廣彩瓶器，精……

【本報訊】中國陶瓷器產品，定於本月二十日起在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館展出，今日舉行開幕酒會。這次展覽包括了全國各地產品八千餘件套。其中有家庭用瓷、茶樓用瓷，還有供展列用的各種美術陶瓷；有最新產品，也有傳統的名瓷；有中式用瓷，也有西式用瓷；有瓷器，也有陶器。……

……有五、六名工人在二樓下半身被埋在爛石屎及磚塊之下，其他工人立即搶救及報警，約半小時後將之救出，送往醫院留醫。……受傷工人名湯錦方，五十九歲。

東區婦會建託兒所
定本月底舉行義演籌款

【本報訊】香港東區……所將可收容較多兒童。……為「登記助理護士」的……必考試即可登記。此事其實等於對爲護士管理委員會認爲無註冊資格的外地畢業護士的正式承認，絕無半點侮辱之意。

蔡永業並表示：「登記助理護士」的名稱尚待最後決定，當局現正在設法修訂法例，將……

銀牌足球準決賽另一幕
南華荃灣夜戰大球場
……

甲組銀牌足球賽形勢（截至五月十八日止）

星島…0…0 東方
東方…0 1…0
元朗…0…0 流浪
流浪…8
東方 4 3
流浪 4 0　決賽
東方…2

印業工友
紙聯㊀勝紅旗　五比〇
協進乙勝宏興　五比一
印務場（下午）
文㊃對運誼　七時半
大千向勝對向軍　八時三刻
協力對友誼甲　八時三刻
石印場（下午）

分類廣告

中國陶瓷器八千件 明起在陳列館展覽

分八大類包括釉上彩、釉下彩、青花、粉彩、廣彩瓶器，精陶、建築裝飾用陶、及陶瓷陳列品。

【本報訊】中國陶瓷器產品，定於本月二十日起在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館展出，今日舉行開幕酒會。這次展覽包括了全國各地產品八千餘件套。其中有家庭用瓷、茶樓用瓷，還有供陳列用的各種美術陶瓷，有最新產品，也有傳統的名瓷；有中式用瓷，也有西式用瓷；有瓷器，也有陶器。

一萬四千多平方呎展場，分別展出了釉上彩、釉下彩、青花玲瓏、粉彩、廣彩等瓷器，陶器中有精陶、建築裝飾用陶，以及陶瓷陳列品等八大類。

我國陶瓷，是古代偉大的發明之一，有悠久的歷史，頗受國內外用戶的歡迎。目前主要產區有：江西景德鎮、湖南醴陵、河北唐山、廣東石灣和潮汕、江蘇宜興、福建德化、遼寧海城、山東淄博、浙江溫州等地。由於各個產區用料不同，技藝各異，形成了各自的獨特風格，各有其特色。例如：我國瓷器著名產區之一——景德鎮，產品久爲各國人仕譽爲白如玉，薄如紙，明如鏡，聲如磬。其中青花玲瓏、粉彩、古彩等產品，富有東方藝術特色和強烈的中國民間風味。景德鎮瓷器的特點是傳熱度低，質地細淨，經久耐用；能接受高溫，不因驟冷驟熱而破裂。湖南醴陵「釉下朵瓷」，曾在國際巴拿馬博覽會展出，獲一等金牌獎。「釉下朵瓷」的特點是釉下彩繪，看得見，摸不着；釉面光潔晶亮，瓷質細膩潔白，永不脫色，給人以清雅靈活、五彩繽紛、絢麗奪目之感。唐山也是我國瓷器產地之一，但近百年來，由於帝國主義的侵略、蹂躪，國民黨反動派的破壞，解放前夕已處於停頓狀態，只能生產一些大缸、粗盆。現在，唐山生產的瓷器的品種已超過五千種，產品式樣多姿多采，圖案及造型新穎，深受世界各地用戶喜愛。提起石灣，廣東人特別熟悉。目前石灣出產的陶器藝術品，既有傳統的藝術；也有新創作的工農兵英雄人物；既能反映我國民間風格；也能反映世界革命人民團結戰鬥的新氣象。

近年來，我國陶瓷工業，在毛主席無產階級革命路線指引下，廣大陶瓷業工人，技術人員，對陶瓷生產進行了大量改革和創新，使我國陶瓷工業，以新的面貌出現於國內外市場。

開放時間，每日下午一時半至六時，逢星期二休息。

舊樓拆卸中崩塌 工人頭下被壓傷

【本報訊】昨日下午四時許，窩打老道與太子道交界處一座拆卸中的舊樓突然崩塌，一名建築工人被壓傷。

發生崩塌的爲窩打老道九十七號一座三層高的石屋舊樓。月前，該樓開始進行拆卸工作，三樓部分已全部拆卸，只剩下二樓及地下部分地方。昨午四時許，有五、六名工人在二樓揮鎚進行拆卸，突然二樓地台崩塌，工人全部隨瓦礫墮下，一名工人下半身被埋在爛石屎及磚塊之下，其他工人立即搶救及報警，經半小時後將之救出，送往醫院留醫。受傷工人名湯錦方，五十九歲。

勞若冰結婚時與親友合照。

勞若冰昨日結婚

【本報訊】鳳凰公司演員勞若冰，昨（十八）日與王金榮舉行婚禮，一雙新人將於今天返內地旅行。

勞若冰從影多年，在銀幕與舞台上皆受觀衆歡迎。她的新片「南寨烽火」已經拍攝完成。

鳳凰公司職演員待他們旅行歸來，將設宴致賀。

基達髮廠苛例刁難 排髮部工人表不滿 向資方提七項合理要求

【本報訊】荃灣柴灣角道基達髮品廠三百多名排髮部工人，因不滿資方苛例刁難，前天迫得停工與資方談判。但資方態度惡劣，昨天更不准工人進廠，致使事件未有獲得合理解決。

基達髮品廠是美資廠，有二千多工人。由於資方苛例刁難，排髮部工價一減再減，還動輒以「規格不合」要工人重做，以致工人收入減少三分一，生活受到影響。

前天，該部門工人爲此向資方提出七項合理要求：車起的髮條長度可長或可短二分；車太厚、太薄、太短或拉長二吋以上的與間色的假髮相同；廠方不得開除工人代表、工人，或橫生枝節，或破壞勞資談判的進行；廠方必須立即禁止廠方人員對工人的恐嚇、拘禁、毆打或任何侮辱工人的蠻橫做法，以及不應在工人工作崗位上貼上精神侮辱工人的任何標語等。資方對工人的主要要求不作答覆，個別要求作了口頭容允或「考慮」，甚至不承認。

工人希望資方拿出誠意，合理解決此一事件。

東區婦會建託兒所 定本月底舉行義演籌款

【本報訊】香港東區婦女會爲籌款自置會址及開辦託兒所，定本月二十八、二十九兩晚在大會堂音樂廳演出粵劇。

該會昨日爲此事在北角新都城酒樓舉行記者招待會。籌款委員會主席許周美園在招待會上說：此次籌款，預計目標是二十萬元。但是在各界社會人士襄助下，籌得款項已達三十六萬餘元。她說，將來之永久會址及託兒所，將與北角街坊福利會聯合興建，地點在北角馬寶道福利大廈。屆時託兒所將可收容較多兒童。

該會主席龍鳳生夫人及李子廉夫人等，亦在會上講了話。

該會爲進行籌款，定本月二十八、二十九兩晚在大會堂音樂廳演出粵劇，共演出三齣折子戲，由李子晨夫人、黃球夫人、梁慧瑛女士、尤芷韻女士演出「金枝玉葉」，楊綺鳳女士演出「花田綺夢」，莫慶滋夫人、李炳森夫人及陳麗琛女士演出「昭君別母進宮」。演出由鄧碧雲及葉春華夫人擔任指導及協助，連日正在加緊排練中。

外地畢業護士問題 有關當局昨有講話

【本報訊】醫務衛生處處長蔡永業昨日就外地畢業護士的註冊問題發表意見。

他說：該處對非本港訓練的外地畢業護士，並無歧視之意。目前，負責執行有關護士法例的護士管理委員會，規定註冊護士的教育程度必須爲本港中學會考五科及格及其中兩科爲理科，因此，若干海外訓練護士未能符合該條件。當局一向對上述情形未感滿意，因此在一九七〇年四月制訂法例，將外地畢業護士定名爲「登記助理護士」的新職級，而且在今年六月一日前的三年內已在本港任護理工作的，不必考試即可登記。此事其實等於對爲護士管理委員會認爲無註冊資格的外地畢業護士的正式承認，絕無半點侮辱之意。

蔡永業並表示：「登記助理護士」的名稱尚待最後決定，當局現正在設法修訂法例，將該名稱改爲「登記護士」，但尚需一段時間後始能確定。

實驗室爆炸事件 校長等被判罰款 當時曾有十四名學生受傷

【本報訊】堅道一間小學的校長、校監及一名教師，因爲一宗有關實驗室爆炸事被控，昨日被判罰款四千一百元。

該宗爆炸事件發生在今年三月二十五日。據說，當時的一羣學生正在實驗室進行化學實驗，不料發生爆炸，有十四名學生受傷。

發生爆炸事件的學校是堅道[illegible]中學。該校校長何[illegible]（女）、校監歐綠洲（男）及教師文卓魏，被控於中央法庭。

何及歐被控准許未經註冊的教師上化學實驗課；准許未經註冊的教師任教。文則被控無註冊而任教。結果，何被罰款一千五百元，歐被罰二千一百元，文則罰五百元。

擲嬰案婦人 昨死於醫院

【本報訊】疑與擲女嬰在路上被車輾斃案有關的婦人，昨晨在廣華醫院斃命。

死者何惠[illegible]，二十七歲，住元朗。其夫是建築工人。據說，何患有精神病，曾在青山精神病院治療了一段時間。

何是在本月十三日下午在青山新墟因涉與一宗拐嬰案有關而被捕，後被送入青山醫院的。昨晨，她被醫院人員發現死在病床上。警方到場調查後，認爲無可疑跡象，但沒有公佈死因。

大埔部分樓宇 周末暫停供水

【本報訊】當局稱，新界大埔墟一帶將有若干樓宇由本月二十日星期六凌晨一時起，暫停供水五小時。

受停水影響的地方在廣福道、北盛街、九廣鐵路及寶鄉街範圍之內。

注意食物衛生、可以預防霍亂

【本報訊】新聞處消息：霍亂是一種急性及危險的腸道傳染病，患者可能於數小時內死亡。市政事務署發言人昨日在提出上項警告時說，雖然本港近年來已未有霍亂症發生，但由於東南亞某些地區仍經常發生霍亂，故此種病症隨時有在本港發生的可能。

他說，接受注射雖可預防霍亂，但此項注射只有一半效果。嚴格注意飲食衛生和環境衛生，才是預防霍亂的最有效辦法。

中央人民廣播電台新訂節目及時間表

答陳秀華先生：

來信問北京中央人民廣播電台的每天節目時間及廣播頻率表等，現根據該台五月十五日起實行的新節目內容、時間列後：

第一套節目

四時：合唱「東方紅」，預告節目
四時十五分：革命文藝
五時：新聞
五時十五分：廣播體操
五時卅分：對人民公社社員廣播
六時：學習馬列著作、毛主席著作節目
六時二十分：革命文藝
六時卅分：新聞和報紙摘要
七時：革命文藝
七時卅分：備明新聞
七時卅五分：革命文藝
八時：體育節目（一、三、日）革命文藝（二、四、五、六）
八時十五分：革命文藝
八時卅分：新聞和報紙摘要
九時：革命文藝
十時：新聞
十時卅分：革命文藝
十一時：國際時事
十一時卅分：人民解放軍節目
十二時：對工人廣播
十二時卅分：新聞
十三時：教唱革命歌曲；現代京劇、革命歌曲；革命文藝（其中二到十四時。十四時到十六時五十休息）
十五時四十分：學習馬列著作、毛主席著作節目（二除外）
十六時：紅小兵節目（二除外）
十六時廿分：紅衛兵節目（二除外）
十六時四十五分：革命文藝（到十七時。二除外）
十六時五十分：合唱「東方紅」，預告節目
（二）
十七時：新聞
十七時十五分：革命文藝
十七時四十五分：預告節目
十八時：國際時事
十八時卅分：對工人廣播
十九時：人民解放軍節目
十九時卅分：對人民公社社員廣播
二十時：各地人民廣播電台聯播節目
二十時卅分：革命文藝（其中一、六、日到二十三時）
二十二時：新聞（二、三、四、五）
二十二時卅分：革命文藝（二、三、四、五）
二十三時：新聞
二十三時十五分：革命文藝
零時：新聞
零時十五分：革命文藝
一時：新聞
一時十五分：革命文藝
一時卅分：（國際歌）
一時卅五分：播音結束

中央人民廣播電台的節目，分第一套和第二套，今日先刊登第一套節目，明日繼續刊登第二套節目表及廣播頻率表。

表中「一、二、三……日」，即「星期一、二、三……日」。

附表時間是北京時間，較香港的夏令時間慢一小時。

讀者欄

巴士站上蓋 積水宜宣洩

編輯先生：

昨天搭巴士經過九龍城，看到沿途的巴士站的頂蓋上有些積滿雨水，看來是這幾天的事了。

本來，這些頂蓋應有去水之處的，不知爲什麼去不了。如果去水之處塞了，希望九巴方面趕快修理，宜洩積水，因爲雨水積得太久會滋生蚊蟲的，那就有礙衛生了。

李梁　五月十六日

贏球在先終受小挫 東昇昨爲東方淘汰

昨以一比二喪失了銀牌決賽權

【本報訊】昨晚在大球場舉行的一場甲組銀牌足球準決賽，東方與東昇經過九十分鐘激戰，東方以二比一獲勝，取得決賽權。首場乙丙組銀牌準決賽，航校以一比〇勝鐵行。昨晚有一萬二千八百多名看客進場。

東方、東昇兩隊昨晚都排出強陣應戰，實力相當接近。東昇在比賽中佔有一定攻勢，只是臨門一腳無甚把握，往往失掉機會。後防亦略現凌亂而顯得欠穩，朱柏和所失的兩球，要負相當責任。反之，東方的攻守並非特佳，但能把握最後一次射門機會，因而取得一球之超的小勝。

比賽開始，兩分鐘後，東昇首開紀錄，當時馬興強乘東方後衛遠出，將球直線交與林劍虹，林乘何容興衛離崗位之時，在二十碼外立即起腳，皮球直竄網窩。五分鐘東方的袁權翻與葉錦洪爭球，葉偶失腳，袁即帶球而前，朱柏和衛前撲截，阿翻挑向空門，皮球着地彈高，越門而去。十分鐘，東昇李國強與盧洪海得球，越過了襲華傑、岑志強，眼看大好機會，但李國強動作稍慢，被襲華傑回救攔阻，無所施其技。廿五分鐘，馬迎祥帶球盤過了黃振烈、陳國雄及門將何容興，在門前底線處傳球站在離門四碼左右的黃達財，但黃竟然一腳射高，坐失良機。卅五分鐘，李國強在進攻中，將球橫傳中路的黃達財勁射，曾展鵬舉足攔截，黃達財受傷，一分鐘後繼續作戰。卅七分鐘，東方陳國雄得機在三十碼外遠射，去勢甚疾，朱柏和無法接救，球向右上網角直入，一比一平。四十四分鐘，鄺演英從左翼斷中，袁權翻衝前截得，帶球直上，葉錦洪上前攔截，「爺仔」被指打後抽，朱柏和衛出欲救，就在此時，皮球竟從空隙入網窩，東方以二比一領前半場。

下半場，東昇由王照保入替陳中。在進攻中，盧洪海帶球盤過了羅國泰，在底線處欲再過黃振烈之際，卻被拌倒地上，繼之開出罰球，但無所獲。九分鐘，李國強帶球前進，球證指岑志強侵犯他人，將他記名警告。十一分鐘，盧洪海在離門廿五碼外斜刺裏勁射，何容興飛身將球托出，只負角球。廿四分鐘，李國強中場傳球，在襲華傑起腳攔截時，李倒地不起，經過四分鐘治療無效，由在場醫護人員用擔架抬離出場，改由梁有增接替他的位置。卅六分鐘，[illegible]帶門，袁權翻從右方邊高頭攔進攻，朱柏和躍起撲接，但一時撲漏，球從身旁滾出。繼戰，雙方互有攻守，紀錄未增。終場時，東方以二比一淘汰了東昇。

東方：何容興；岑志強、曾展鵬、鄺演英；襲華傑、陳國雄、袁權翻；黃振烈、曾錦泉、羅國泰

東昇：朱柏和；鄒錦明、馬興強、盧洪海；葉錦洪、曾廷輝、黃達財；陳中、馬迎祥、李國強、林劍虹

參加世界杯外圍賽 足總擬訂計劃 加強球員集訓 下周二開小組會商討

【本報訊】足總參加世界杯外圍足球賽的一個小組，定於本月廿三日（下星期二）召開會議，主要是研究港代表隊的集訓問題。這個比賽明年五月間在南朝鮮舉行。

目前，足總爲了參加「默迪卡邀請賽」，已挑出了一批青年球員進行集訓，球員操練的情況，也很積極，足總有信心取得比較理想的成績。因此，足總中人認爲有計劃的集訓工作是重要的，準備把現有的人選保留下來，即使將來參加「默迪卡邀請賽」，剩下來的人選，仍可留以待下屆球季開始後隨即進行有恒的練習，一直維持至明年五月爲止。

至於參加集訓的，如果近況較差需要另行補選的話，則先挑選出「新紮」的球員入替。下週的會議，主要就是研究有關這些的具體辦法和訂定訓練計劃。

銀牌足球準決賽另一幕 南華荃灣夜戰大球場

八時開賽南華不易言勝

【本報訊】甲組銀牌足球準決賽，今晚八時在大球場舉行第二場比賽，由南華對抗荃灣。賽前加插一場預備組銀牌準決賽，六時開始。兩場比賽都採九十分鐘賽制，如賽和則加時二十分鐘續賽，再和則擇期重賽。門票分三元半、三元、二元半、一元共四種。

南華對荃灣的甲組準決賽，南華在初賽對抗消防時，首仗以二比二和，次仗才以三比一勝。複賽遇九巴，首仗以〇比〇和，次戰以一比〇告捷，歷盡艱苦，才進入準決賽。荃灣遭遇較弱的對手，首仗以兩球淨勝電話，次戰以五比〇大破英陸軍，進入四強之列。

南華與荃灣是一場強弱分明的對抗。南華已穩得聯賽冠軍，荃灣則處於降班邊緣。但兩隊在本屆聯賽遭遇，首循環南華僅以一球獲得小勝，次循環荃灣卻一鳴驚人，以三比一打破了南華的未敗紀錄。因此，今天之戰，論雙方技術比較，南華雖然技高兩皮，應可取勝，但是，銀牌賽是淘汰賽性質，除了技術之外，還要看對賽隊的臨場鬥志。何況荃灣曾有擊敗南華的戰績。推測淘汰南華不是完全沒有機會的。

南華最近在聯賽敗於荃灣、警察，在銀牌複賽二次對抗九巴時，在加時的最後三十秒才憑黃文偉一記頭槌而淘汰九巴。根據上述戰績，可見南華的近況並不太好。南華本來人腳不錯，攻守都很平均，今晚如全力作戰，以技術來壓制住對手，相信取勝條件依然較大。荃灣在聯賽中爲了護級，近日積極操練，球員都在良好狀態中。儘管荃灣個人技術平平，但若人人落力，步步爭先，憑了這些優點，縱然不能取勝，亦可予南華重大威脅。

南華：盧紹昌；陳世九、梁兆華、駱德輝；黃文偉、羅桂生、曾鏡洪；陳錫祥、胡國雄、陳朝基、陳志偉

荃灣：羅杜石；李炳雄、羅文強、黃榮成、石志偉；黎英彬、麥樹渠；楊振澄、龍志成、劉志森、區耀球

甲組銀牌足球賽形勢（截至五月十八日止）

對賽	比數	勝方
巴士 對 東方	0:0，0:1	東方
元朗 對 流浪	1:3	流浪
東方 對 流浪	4:4，重賽 3:0	東方
嘉山 對 警察	1:1，4:4，0:1	警察
東昇 對 警察	2:1	東昇
九巴 對 南華	0:0，重賽 0:1	南華
消防 對 南華	2:2，1:3	南華
英陸軍 對 愉園	3:2	英陸軍
荃灣 對 電話	2:0	荃灣
荃灣 對 英陸軍	5:0	荃灣
東方 對 東昇	2:1	東方
南華 對 荃灣		
（冠軍）		

應付兩支外來勁旅 消防南華排下陣容

【本報訊】南華、消防和足總三個團體聯合邀請巴西山度士足球隊、英國紐卡素足球隊來港比賽，昨天在南華保齡球場餐廳舉行記者招待會，介紹兩外隊的有關情況。

招待會由消防職員張樹城主持。列席者有周志強、許晉奎、格連等。張樹城在會上說，擁有「世界球王」比利的巴西山度士足球隊，年前來港訪問時的演出，至今仍爲球迷所津津樂道。今年初獲悉比利將在本屆球季決定「高掛波鞋」，在他退休之前，決定出國遠征。消防、南華兩會認爲機不可失，經過無數次磋商，才決定邀請山度士隊再一次來港訪問。山度士隊此次行程包括日本、香港、泰國、美國等地。首站在日本比賽一場，在三天內已售出大批門票，還差一萬張就告爆棚。山度士將於本月廿七日搭機到港，廿八日出戰消防，卅一日與南華對抗。消防、南華爲了增強己隊的實力，南華邀請消防的鄭潤如、張子慧、張子岱、葉尚華助陣；消防亦邀請南華的仇志強、梁兆華、胡國雄、陳錫祥效力。

足總秘書譚詠森介紹英國紐卡素足球隊的有關情況時說，紐卡素隊主將麥當奴能否隨隊前來，目前還未可知。據悉，該隊對此事將於本週末作出最後決定。消防、南華兩隊應戰陣容如下：

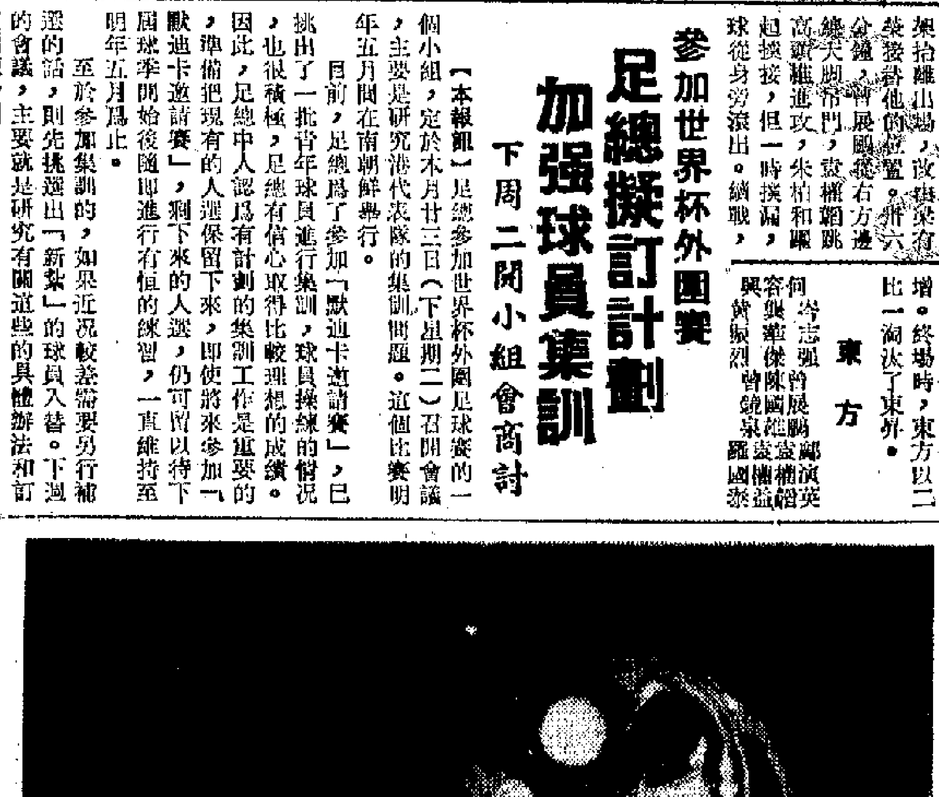
消防：陳少雄、梅永途、梁兆華、仇志強、葉尚華、鄭日華、陳超強、鄭潤如、李國雄、劉志威、金木利、古秋航、陳錫祥、陳若希、陳長強、張子慧、張子岱、胡國雄、黃立龍

南華：郭錦洪、陳世九、盧紹昌、鄭潤如、仇志強、梁兆華、駱德輝、陳志佳、黃文偉、葉尚華、羅桂生、曾鏡洪、陳錫祥、胡國雄、張子慧、陳朝基、張子岱、陳志偉、張浩尉、黃志強

体育

港澳籃球賽 澳球員選出

【本報訊】澳門消息：港、澳埠際籃球賽今年輪值在香港舉行，比賽日期爲六月一日，並函香港籃球聯會徵詢意見。澳門埠際隊球員名單如下：（男子隊）周明、寄展平、楊明、林寶生、陳亮明、楊輝、林華瑞、梁慶庭、梁竟成、陳鴻寶、吳平、周昆林。（女子隊）李美芬、麥英琪、馮鮮革、吳惠雯、何順寶、梁卓瑩、招銀英、容永茵、陳連歡、陳連枝、李倩媛、邱慧。



東昇曾廷輝躍高用頭推攻門，岑志強（右二）攔截，曾鏡泉（右三）迴防解圍，黃達財（左二）正擬上前協助。

羣衆體育運動

乒乓球賽

紡織旺深染廠

今日賽程　昨天賽果

旺福場（下午）
志獅對力添　七時半
東原對成大　七時半
少青對東華　八時半
華力對織紗聯豐　八時半

西聯工友

東區場（下午）
風雷㊀對打字機㊁　八時
東友對巨浪　十時半
上游場（下午）
友誼㊀對兄弟　八時
女子團體
上游場（下午）
新工㊀對青工　十時半

影聯友誼賽

女子團體
新聯勝鳳凰㊀　三比一

小足球賽 觀塘團結杯

雄獅㊀場（下午）　九時
華青對洛上　九時
西聯對海富　十時

紡支工友

楓樹街場（下午）
偉紅對商標聯　九時
紅梅對崇美甲　十時

嘉山英兵之戰 要求提早舉行

【本報訊】本月廿六日英陸軍對嘉山的一場甲組足球聯賽，可能改期。嘉山秘書向足總通知，對廿六日的賽期提出異議，希望提早於本月十九日晚在港會球場作夜戰。

印業工友

印務場（下午）
文㊁對速達　七時半
大千向陽對向東　八時
協力對友誼甲　八時三刻
石印場（下午）
有利對新力　七時半
恒裕對信昌㊁　八時三刻
紙聯㊀勝紅旗　五比〇
協進乙勝宏興　五比一

銀行界

會所（下午）
永安對南商㊀　七時半
大有對萬國Ⓐ　七時半
華僑商業㊀對金城乙　七時半
國華黃對法國A　八時三刻
華聯對新華乙　八時三刻
美國B對南商㊀　八時三刻
中行勝新華甲　五比二
香港工商勝美國A　五比一
浙興勝國華紅　五比二
集友㊀勝有利（失）　五比三
省行勝印尼　五比〇
德華勝恒隆　五比〇

學校校友

會所（下午）
深夜乙對旺日　十八時半
打銅場（下午）
旺日㊀對旺夜㊉　八時半
旺日勁進勝紅日㊀　五比三
旺日小組球勝七夜乙　五比三
旺夜㊀勝紅日㊁　五比四
旺日友誼甲勝普通話乙　五比二

均安勝滑濱 女子組七喜挫均安

滑濱個別球員動作較粗

昨晚籃球邀請賽

【本報訊】金禧杯男女四強籃球邀請賽，昨晚有兩場在伊館舉行，結果，女子組七喜勝均安六四比四四，男子組均安勝滑濱六五比五四。

男子組之戰均安昨晚以快打慢，五分鐘時，即以一六比一一遙遙領先。以後乘勝追擊，終取得了領前優勢，始終以五球半之差壓倒了滑濱。

滑濱昨晚有若干球員動作較粗，上半時十五分鐘，關偉深被指起腳踢均安的雷威雄，球證判爲犯規。以後，大部分時間處於下風，力戰而敗。上半時，均安以三七比三一佔先。換邊後，有人看出輸波不服氣的一方，有人向均安球員做出有所動作，後經旁人勸解，事始寢息。

女子組七喜對均安，實力懸殊，七喜輕易得勝。上半時以四〇比二六佔先。

洋樓出讓

經便臣道近中區，實用面積九九〇尺，九九年期，有露台，車位，月交吉。有意者[illegible]八一九四〇洽，謝絕經紀。

潘柏

九龍彌敦道三二二號三樓（油麻地南京街口）

診症：祖傳秘方，徹底根治：風濕、哮喘、咳嗽、頭痛、跌打等症。時間：上午九時至下午九時（星期日照常）電話：[illegible]

鍾庸 中醫

新遷地址：中環永吉街十二號二樓　陸羽茶室左鄰

時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時（星期一至星期六）；星期日休息

電話：四三八八一七

中醫教授 蔡啓超 主診

風濕·胃病　耳鼻·喉舌　皮膚·瘡毒　瘰核·痔漏

本診所專用祖傳秘方，迅速治療頑症。[illegible]

聲明

遺失聲明：茲遺失交通銀行灣仔辦事處第[illegible]號活期存摺，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明：茲遺失國華商業銀行第[illegible]號活期存摺，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。蔡志成啓

分類廣告

「三月紅」荔枝旺銷

目前上市的三月紅荔枝，個子壯而飽滿，肉厚爽甜，貨色新鮮，皮色鮮紅，無蟲口，現正是旺產旺銷期，來量充裕，爲廣大消費者所歡迎。

本報記者

目前正是「三月紅」荔枝旺產旺銷季節開始，一顆顆飽滿鮮紅的「三月紅」荔枝已在港九果攤上出現。連日來貨充裕，價錢也較適合一般購買力，貨物銷流甚快。

昨天上市的「三月紅」荔枝，除石岐、江門外，小欖亦開始有貨供應，今年抵港的「三月紅」荔枝，質量比去年同期來貨更好，個子壯碩飽滿，肉厚爽甜，貨色新鮮，皮色鮮紅而無蟲口。貨物上市以來，廣受消費者歡迎，市場反映良好。

在荔枝成熟的時候，適逢天雨，這本來對荔枝的質量會有一定的影響的，但目前來貨卻好得出乎意料。據果商分析，與產地果農和農業技術研究人員的不斷努力克服荔枝蟲害工作有關；亦與產地果農掌握時間採摘，嚴格挑選、快船裝運有關。

他們說，荔枝採摘後，就地包裝，馬上付船，每一個環節均配合得極其緊湊，貨物運輸時間縮短，抵港時間提早，使得港九同胞得嘗新鮮美味的嶺南佳果，同時，更使果商買貨後，趕及早上應市，更有利於推銷。

另據一位曾到石岐等地參觀的果商說，近年來，產地果農對於荔枝的蟲害，已採用下列兩種方法進行消滅害蟲，即人工捕捉害蟲和利用有益的昆蟲（平腹小蜂）去消滅有害的昆蟲（臭甲蟲）。這種「蟲食蟲」的科學方法，是中山大學生物系學生研究成功的，現已在全國荔枝產區推廣，收效大，而且可以節省勞動力。

港金價再創新高峰 最高曾達三九二元

金底奇厚成交約四至五萬兩 一般認爲美元危機繼續加深

【本報訊】黃金價格漲風未止，昨日上午香港的黃金價繼續暴漲，再創新高峯，每兩曾高達三九二港元，比前日收市價又漲了十二元五角；飾黃金則衝過四百元大關，每兩漲至四一〇港元，比前又漲了十五港元。

昨日金價暴漲之後又暴跌，尾市收盤回降至每兩三八四．三七五港元，與平均成本價差不多。漲跌差價七．六二五港元。

香港金價刺激上漲，是繼續受到歐洲金價猛升所刺激，本週三的倫敦金價又被搶購漲至五十八美元一安士，再創下戰後金價的新高峯，也同時創出一天之內金價上升二．五美元一安士的新紀錄。香港金價於是跟着狂漲，惟漲幅仍然不如歐金那麼大。以每安士五十八美元的成本價計，香港的九九金每兩應達至三九五港元，但事實昨天之最高價也未到此水平。後市且回降至成本價（包括澳門金識價等等）左右甚致更低些。據分析其原因是：一方面此間金底奇厚，息價昨低至「頂槓」，實家有利；另方面則是連日來金價已漲得太遠，實用家（包括工業用家）固然暫時不願多買，連投機家也暫時止步不前。所以在實銷較少的情形下，九九金價雖漲，而漲幅不算大。昨先後成交的九九金約共四萬餘至五萬兩。

有關歐洲金市走勢的變化，金融業人士認爲一下子尚難作肯定的預測，有些人估計，在連日來的狂漲之後，難保不會稍爲回跌，但亦有人估計倫敦金價不難衝破六十美元一安士，理由是供不應求的現象十分突出。人們雖然觀望不定，但是認爲當前歐洲金市有一些情況不容忽視，這就是美國堅持侵越戰爭升級，投機風氣濃厚，已接近於狂熱程度；南非外匯情況好轉，賣出黃金可能更少，供應更見短缺；美經濟情況不好，美元危機加深；傳說美國總統尼克松到蘇聯可能談及提高黃金價格問題，等等。

九九金昨日開盤三八九．五元，比前日收市價（三七九．五元）漲了十港元；接即繼續狂升，不久便越過三九〇關，最高達三九二元；上午收市三八八．一二五；午後開市三八八．五，其後獲利回吐，於是市又反覆回順，收盤三八四．三七五元，亦爲全日之最低價。低息一元一毫四，牌上交收七百兩，牌下交收五千兩。

阿根廷披索貶值

【本報訊】外電報道，阿根廷披索，由十五日再貶值百分之十七點四八，原官價爲五披索兌一美元，自由市場匯率由八點一二披索兌一美元，改爲九點八四披索兌一美元。

巴棉新盤售價稍降

比盧比貶值前每磅低了二便士 美國代表團又將到港推銷棉花

【本報訊】巴基斯坦棉花昨天開始恢復有新售盤放來港，新價比巴盧比貶值前稍爲降低，但昨天尚少港商落單訂貨。

據洋行消息，巴基斯坦雖宣佈取消棉花百分之十的出口津貼，開徵棉花從價百分之四十的出口稅，但巴出口商要看察當地市場新情勢，才向外放出新盤，所以遲至昨天才放出，巴商放來的棉花新售盤，昨天新訂價爲N下棉花每磅爲二十七便士弱，LSS棉花每磅爲二十六便士弱，比諸巴盧比貶值前的舊價約低二便士。昨天甚少港商落單訂貨，可能是買家暫持觀望態度的緣故。

洋行人士認爲，港商訂購巴棉將會逐漸回增，因巴棉存貨已不多，而且貶值後的新價降低，比諸用其他地方產的棉花更合算。

【本報訊】據外電報道，一個由美國農業部及國際棉花諮詢會組成的九人代表團已在本月初開始前往第一站南朝鮮作爲期四日的訪問，目的爲調查如何擴大當地區的原棉銷路。這次行程還包括前往日本、台灣及香港等共四個地區。

這個代表團在南朝鮮時將與南朝鮮朴正熙集團、紡紗及織布工人和棉花進口商等接觸。去年南朝鮮爲美國棉花的第二大買家，曾購入價值八千萬美元的棉花。

這個代表團已於本月七日由南朝鮮轉往台北作第二站的訪問。

據美聯社紐約十七日消息，美棉期貨價格在該日漲跌互見，現貨價格無變。

本月十七日，今年七月份和十月份的期貨價下跌，今年十二月份至明年十月份的價格則上漲。該日收市時，漲價的最高每包比早一天上升了一．四五美元，跌價的最低每包跌了三．八五美元。

各月期貨本月十七日的收市價如下（每磅美仙計算）：今年七月份：四〇．五三；十月份：三四．九三；十二月份：三三．一三；明年三月份：三三．三〇；五月份：三三．五五；七月份：三三．五五；十月份：三一．五三。

中等一又十六分之一吋美棉現貨，本月十七日平均每磅三九．六九美仙，與早一天相同。

日進口黃金擬取消管制

準備在下年度施行

東京十六日消息：據日本朝日新聞報道，大藏省正準備取消工業用黃金的進口管制。

據稱，現時進口黃金是被大藏省列在特別金屬範圍內管制，而日本每年所應黃金（七十噸），只能供應工業、電工及牙醫所需的數量三分之一左右。

實行管制黃金進口措施是一九三一年施行的，現在計劃最遲在一九七三年會計年度取消管制，包括飾金及合金等在內。

日本支付盈餘續增

東京消息，據日本大藏省及日本銀行統計，四月份日本的支付盈餘達一億六千萬美元，比三月份多了四千萬美元。

四月份的貿易盈餘爲七億一千萬美元，比三月份要少了二億美元之多，其進口貨增加至十五億美元，而出口卻減爲二十二億一千萬美元。

四月底日本的外匯儲備只有一百六十五億三千五百萬美元。

泰米輸出統計

【曼谷十八日航訊】據泰國經濟部外貿易廳發表統計，由今年一月一日至五月十二日止，泰米出口總數爲七十萬九千噸，其中大白米佔五十四萬噸，米碎佔十六萬八千餘噸。泰國最近萬交給菲律賓的米盤，計有百分之二十五白米十二萬多噸，特別混合米則有一萬四千餘噸。

港砂糖五千噸將銷巴基斯坦

實家貨源不足將向市上吸購

【本報訊】某家糖行最近做成了一宗出口生意，要向巴基斯坦輸出砂糖五千噸。該行除自存有砂糖千餘噸之外，近日且已向市上吸購了粗砂和中粒粗砂千餘噸，預料短期內它還要吸入砂糖千餘噸。該行買糖的價格雖然偏低，但它隨補貨後軟出口，須向市上的存貨[illegible]助。[illegible]，現在市上[illegible]多之外，粗砂[illegible]均已疏薄。一般[illegible]能力的用家，[illegible]肯斷本實貨。

昨日糯花牌砂糖的拆價，企往每噸一千一百七十元。北越中粒粗砂存底很疏，泰國貨亦只有百餘噸存倉。據悉，泰國中粒粗砂，亦多以[illegible]交收方式沽出了花貨。

前日國際原糖現貨價回升，但遠期貨則下跌。現貨由每噸六十鎊半升至六十一鎊半；八月期貨亦稍升至六十三點一鎊，但十月及十二月期貨則跌價。紐約原糖現貨，由每磅六點五美仙升至六點六美仙。

股市交投大增

成交總值創出最新紀錄 市價先升後挫小股大跌

【本報訊】昨日股票買賣創最新高潮，但市價則先升後挫，許多小股跌幅更大。信誰、聯邦開股收鉅額供款，市氣大受影響。

四個市場股票昨日成交，共值二億一千一百八十四萬元，比前天增三千四百九十三萬，比去年九月二十日的高峯還超出四十五萬。此一交投數值，其中九龍佔二千二百七十四萬，金銀佔三千三百萬，遠東佔九千九百三十萬，香港佔五千六百八十萬。

遠東指數跌十二點五二，跌爲一九五五點九七。恆生指數則升一點零八，升爲三九九點七三。該兩指數所以升降不一，主要是背流小股多半跌價，因此把遠東指數拉低。

股價大致上是早市交投多而價位繼續上升，但到中午則沽家大批出現，迫使市價下降。下午之後，市場中沽家更多，致使許多項目不但把早市上升的部分跌掉，而且有些「跌穿」，特別是一部分冷門小股的情形如此。熱門股反而多半站穩，其中有個別項目因爆投到海塲的一塊地皮，市價抑大幅度上升。

股價的先升後降，與信誰及聯邦兩公司開股收大量供款有一定關係。信誰公司昨午宣佈，每兩份舊股開一份新股，新股票面值爲二毫，收供款則高達八[illegible]。該公司開出的新股共一億零三百三十五萬份，共收供款八千二百多萬元。另聯邦公司同時宣佈，每兩股開一份新股，每份新股票面值二毫，收供款則提高爲[illegible]，公司一共開股共六千[illegible]百四十五萬份，收供款共四千[illegible]一十七萬元，上兩間公司共收供款一億二千二百八十多萬元，這筆鉅資在不到一個月內便要繳交，因之成爲股市的一大壓力。

同時，信誰和聯邦均爲小面額股，近來有不少投頭客着重於買賣小股。兩股收供款本來就不受人們歡迎的了，投頭客碰到這樣的情形，不免搶先拋出，因之影響到這兩種股價下跌。在這樣的情形下，不少人恐怕整個股市受影響，家更多，市價跌得更遠。

例如南洋股在前天升了三元半，昨日則跌回十六元，幅度很大。

但是，金門股由於該公司購得海塲那幅地皮的刺激，市價將續上升，比前天升回元二五，幾達一成。怡和股也是同一集團，也升一元半，升爲七十元。人們對美元信心大跌，以金價大漲，美元匯價下跌，故散戶購買仍踴躍，因此城市、油蔴地等股價漲幅仍大。

馬儲備十億美元

據英聯社吉隆坡十七日消息，馬來西亞財政部長陳修信在該日說，馬來西亞的外匯儲備接近三十億馬來西亞元（約合十億美元）。這是他在辦公室裏接見十名外國記者時透露的數字。

美元再度下跌

銀行買賣匯價跌勢較大

【本報訊】在黃金價格上漲的同時，此間美元價格昨日續跌，銀行之美匯買賣價，每百美元比前少兌〇．六港元；金銀貿易場之美鈔價，每百美元則比前跌了〇．五港元左右。

昨日銀行之美匯賣價：每百美元兌五六〇港元，買價：電匯五五三．四港元，匯單五五二．二港元，卅天期五四八．八港元，六十天期五四五．二港元，九十天期五四一．八港元。

金銀貿易場之美鈔價，昨日開市爲五五五．五，收市五五五．七五。美匯開市五五六．五，收市則爲五五六．七五。

又，此外加匯、澳洲匯、瑞士匯、西德匯和巴基斯坦匯的銀行買賣價亦有改動，其中加匯改爲，每百加元比前多兌〇．六港元；澳洲匯改爲，每百澳元比前少兌〇．四港元。

國產洗衣粉暢銷

【本報訊】最近洗衣粉銷售入旺季，國產貨銷流暢快。據商人說，白貓牌、寶山牌、雪花牌洗衣粉的品質不斷提高，去污力特強，泡沫多，過水快清，廣受用家歡迎。白貓牌行銷已久，銷量逐年遞增，寶山牌與雪花牌每批來貨也很快銷清，因爲這些洗衣粉，銷售館、洋雜店、糖店等兼售的越來越廣泛。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
忌連華	GLENROY (晨早)	英國	太古倉	渣甸
安高拿	ANCONA(中午)	日本	九龍倉	寶隆
航友	GRAND NAVIGATOR(上午八時)	基隆	九龍倉	海陸
成功	SENG KONG (下午一時)	古達	B33	英啟
大寶丸	TAIHO MARU (晨早)	日本	B22	太來
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN (上午九時)	歐洲	九龍倉	捷成
娥眉洲	NGOMEI CHAU (上午九時)	台灣	A4	大來
亞巴丁	AL ABEDIN (下午)	新加坡	A10	茂聖
美華	MYOMAYWA (晨早)	仰光	B17	新興行
麗德嘉	LITIJA(上午五時)	馬德拉斯	A5	夏利
桃柳士	TOULOUSE (上午五時)	波斯灣	A21	百保利
順榮	CRYSTAL PALM (上午六時)	日本	B2	中央
士打富特美	STRAAT FUTAMI (上午六時)	南非	A8	渣華
邊華勵	BENVALLA(下午七時)	英國	海廈	邊行
寶迅	BONATRADE(下午)	印尼	油蔴地	亞非
路絲那	NOWSHERA(上午六時)	日本	A8	鐵行
海洋	OCEANIC (上午)	日本	A15	港海
羅慕馬士基	ROMO MAERSK (晚上)	日本	B15	捷成
海光	HAI KWANG(晨早)	上海福州	B21	華夏
馬那加	BUNGA KENANGA (下午十一時)	曼谷	A27	馬邦
金城	GOLDEN CITY(晨早)	上海	A7	源源
芬湖	FERNLAKE(上午)	新加坡	A33	百保利
川頓	TRENTON(上午十時)	美國日本	吉列港	海陸

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
豐和丸	HOWA MARU (上午六時)	澳洲歐洲	A18	[illegible]
月星	MOON STAR (下午)	馬尼拉新山	油蔴地	新光
維多	VICTOR (上午八時)	基隆紐約	A8	勝利
美港	AMERICAN MAIN(上午五時)	基隆	九龍灣	美輪
大隆山	TAILUNGSHAN (下午)	曼谷	B19	順昌
菲仙士泰	FRIESENSTEIN(下午)	澳洲歐洲	A22	捷成
愛珮	ARYA PEY(上午)	新加坡波斯灣	A12	[illegible]
泰士來	TYSLA(中午)	新加坡波斯灣	A23	百保利
有和丸	YUWA MARU (上午六時)	新加坡	B5	太來
航友	GRAND HONOUR (下午)	高雄	九龍倉	海陸
香港怡美利	THOMASEVERETT (下午)	沖繩日本	A25	福際
復誼	UNION COMPANION(上午八時)	溫里斯頓紐約	A27	道[illegible]
京都	KYOTO (上午九時)	高雄美國沙灣拿	A32	太古
利士蒂琪	KRISTIN BAKKE(上午七時)	孟買	A31	鐵行
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK(晨早)	基隆紐約	海廈	捷成
美國精兵	AMERICAN LEGION (下午)	基隆紐約	北角碼	美輪
漢堡	HAMBURG (上午二時)	基隆	海廈	捷成
茂利怡美利	MURRAYEVERETT (下午)	日本釜山	A34	福來
美明	AMERICAN MING(下午)	高雄	北角碼	美輪
阿斯帕	ASPA MARIA (上午六時)	黃埔	B14	夏聯
大利	BIG THREE(上午八時)	新加坡	B3	海聯
金東	GOLDEN EASTERN (上午一時)	福州	油蔴地	華夏
海强	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	東海
順發	CRYSTAL TAKE(上午七時)	肥佛南度	B20	中央
樂華連	NORLANDA (上午六時)	基隆	A6	沙[illegible]

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
香港武士	H.K. KNIGHT	台灣	A	港郵
第11金生丸	KINSEI MARU No.11	台灣	油蔴地	新盛
馬連娜	AEGEAN MARINER	台灣	B	飛崎
法蘭西丸	FRANCE MARU	日本	A	南崎
銀行家	LONDON BANKER	新加坡	A	英邦
美明	AMERICAN MING(上午)	基隆	北角碼	美輪
捷德那	GEDERA	日本	A	新興行
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK(上午五時)	波斯灣	A26	捷成
芬溪	FERNBROOK	新加坡	A	百保利
巴斯丸	BASHI MARU (下午一時)	南非	A24	川崎
依利沙白	ELISABETH	日本	A	大阪
黑羽山丸	MEGUROSAN MARU	日本	A	大阪
威利吉	WAALEKERK (上午)	歐洲	九龍倉	渣華
長城	KOTA PANJANG	新加坡	B	太平
哥羅拉多	COLORADO (上午八時)	美國西岸	九龍倉	渣甸
豐洋丸	HOUYO MARU	日本	B	協成
皇后威利	QUEENSVILLE	西北太平洋加州	A	百保利
士打香港	STRAAT H.K.	南美南非新加坡	A	渣華

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
英金	YIN KIM(下午)	山打根	B4	港英
東榮	EASTERN HONOUR (下午)	新加坡	B18	天祥
新荷蘭	NIEUW HOLLAND (下午十時)	澳洲	九龍倉	渣華
羅慕馬士基	ROMO MAERSK (下午)	西貢	B15	捷成
大寶丸	TAI HO MARU (下午)	新加坡	B22	太來
美華	MYOMAYWA (下午)	日本	B17	新興行
麗德嘉	LITIJA(下午)	日本[illegible]	A5	夏利
海慶	OCEAN PRIMA (半夜)	紐約	A18	大阪
川頓	TRENTON (下午)	日本美國	九龍倉	海陸
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	釜山西雅圖	九龍倉	川崎
金城	GOLDEN CITY (下午)	新加坡	A7	源源
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN(下午)	馬尼拉	九龍倉	捷成
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA(下午)	沙灣拿紐約	A30	大工
桃柳士	TOULOUSE(上午)	日本	A21	百保利

輪船停泊港

船名		停泊處	公司
海島	ISLAND	B27	海聯
金露遜	KINROSS	B9	偉利
運通	YUNGTUNG	油蔴地	海通
海琥珀	SEA AMBER	A13	華夏
金橋	GOLDEN BRIDGE	深水埗	源源
恆興	HANG HING	B26	興盛
銀杉	SILVER FIR	A14	[illegible]
煜源	YU YENG	油蔴地	七海
亞洲鷹	ASIA EAGLE	A37	英東
芝大隆	TJITARUM	B7	渣華
嘉文天娜	CLEMENTINA	A2	華林
金鵝	GOLDEN SWAN	深水埗	金榮
依羅斯	EVROS No. 1	B11	華夏
香港保實	H.K. SURETY	A35	港郵
英德	INDUS	A16	太古
東勝	ORIENT VICTORY	B12	鳳凰
忌連利安	GLENLYON	A1	渣甸
海國	HAI KUO	西環碼頭	東海
新利	HSIN LEE	B29	小山
金源	KIM GUAN	油蔴地	源來
林武士	LEMOS	A9	福來
沙湖	SAWU	B16	通裕
華洋	HWA YONG	B32	新洋
亞美利	AMELIA	B13	德和
福將	FORESEES	油蔴地	海華

「海光」 M.S. "HAI KWANG"
由上海，福州來。
定於五月十九日晨抵港，泊B21泊。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話：二四二二六一

SHOFUKU LINE
秋廣丸 M.S "AKIHIRO MARU" 五月廿一日到泊油蔴地 不收出口貨
交和丸 M.S "KOWA MARU" 六月一日到 二日開 直達新加坡
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈一〇一室
電話：二四九四二八・二五〇四一（十線）

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN"
最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位 全船冷氣設備
本期五月二十日上午十一時抵港 六月二十六日落貨 下期十九日上午十一時開行 直透新加坡 庇能
貨客訂艙請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷
接備部：二四二二六一 客務部：二三三五二
電話：二四九〇九六（五條線）
順昌航業有限公司啓

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG" 訂五月廿日抵港卸貨 收貨人請注意：希速到本公司辦理提貨手續，否則將貨物代存入倉，一切費用，概由收貨人負責。
健城輪 M.V. "KOTA SENTOSA" 訂五月廿五日抵港 即日收貨 廿七日啓行 直放：新加坡，DARESSALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, PORT-SUDAN, AQABA.
和城輪 M.V. "KOTA AMAN" 訂六月五日抵港 即日收貨 七日啓行 直放：新加坡，KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR, BASRAH.
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中十八號大昌大廈六樓 電話：H二三六一七四（五線）

Guan Guan Shipping Ltd.
金城輪 M.V. "GOLDEN CITY" 泊A7泊。
即日卸貨 五月廿日落貨開行 往：新加坡
兼收星洲轉口往汶萊、亞庇各港貨物 貨客付貨請到本公司接洽
入口收貨人注意：請提早來本公司辦理提貨手續
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街六十四號永順大廈十四樓 電話：442905・436239・436235・438230

PORT OF SPAIN 委內瑞拉特快航線
安妮快輪 M.S. "IOANNIS A." 六月三日落貨 四日開行 卅八天
直達：HONGKONG/PORT OF SPAIN
CRISTOBAL, PANAMA, COLON ACAPULCO, ACAJUTLA, PERT OF SPAIN LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO, CABELLO, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, NICARAGUA, ARUBA, CURACO, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA, S.MARTA.
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司
電話：H二三八〇九一一六（六線）

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
維奧娜 MV "VIOLA"
五月廿三日由日抵港 五月廿四日收貨，廿五開行
直放：新加坡巴生
總代理：海外聯合海運有限公司
華人行大廈二樓二〇至二一室
電話：四三九五〇四・四四五七〇・四三二二六四・四五六八〇九九

渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司

航線	船名		開航日期	目航
澳洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	五月廿日	布利斯彬・雪梨・墨爾本・紐卡素
	TJIWANGI	芝萬宜	六月廿日	
東非	STRAAT TORRES	士打多利斯	五月廿八日	東非各埠
	STRAAT RIO	士打利奧	六月九日	
西非	STRAAT FRANKLIN	士打法蘭堅	五月廿六日	西非各埠
	STRAAT FREETOWN	士打自由城	六月廿六日	
拉丁美洲	WONOGIRI	溫拿基利	六月十六日	拉丁美洲各埠
	WONOSARI	溫拿莎莉	七月十六日	
南非南美	STRAAT HONG KONG	士打香港	五月廿二日	南非各埠
	STRAAT HOLLAND	士打荷蘭	六月廿二日	南非南美東岸各埠
墨西哥灣	NEDER ELBE	力打愛白	五月廿五日	墨西哥灣各埠
	MERSEYLLOYD	馬士來	六月十九日	

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
•紅海定期航線•
廣啓快輪 M.S. "KOKEI" 五月廿一日落貨 廿二日開行
直達：亞丁（ADEN）、荷台達（HODEIDAH）、吉打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞嘉巴（AQABA）
兼收由ADEN轉駁下列各埠：Assab, Mukalla, Berbera, Djibouti, Massawa.
•歐洲定期航線•
高法丸 M.S. "KOHOH MARU" 六月六日落貨 六月七日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹
AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM
LONDON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
代理：泛洋航運有限公司 電話：H238983,237666,233875,234977
澳門代理 星華船務公司 電話：二七七八

風雲雷電

梁羽生

十二、虎穴會奇英　深夜忽聞大吠聲

原來李芷芳把自己的事情告訴雲中燕，雲中燕道：「原來令尊是給完顏長之騙來的，怪不得你這樣着急跟着來了。」

李芷芳道：「是呀，我們兄妹和青龍幫往來的事情，完顏長之與乃長春麼已知道，我實在擔心他們會加害於我的父親。」

雲中燕道：「你也不用太過擔心，依我推想，金國的皇帝還要利用你的父親，目前最多只是將令尊軟禁，加以威脅利誘而已。我會替你打聽令尊消息的。不過可要委屈你受點兒委屈了。」

李芷芳道：「姐姐的大恩，我是永難言報，只求救得出爹爹，我死也心甘。」

雲中燕笑道：「那就請你換上我們蒙古的服裝，權充我的宮女。即使給完顏長之瞧見他也不敢動你分毫。」

李芷芳道：「我能夠服侍姐姐，那正是求之不得的事情，要我做一世丫頭我也情願。」

雲中燕笑道：「我可不敢永遠留你在我的身邊，縱然是你心甘，你的『羅三哥』也不肯依我。」

李芷芳面上一紅，佯嗔說道：「姐姐，你老是拿我取笑，我可不依。不過——」

雲中燕笑道：「不過你也着實是為他擔心，對嗎？」

李芷芳低下了頭，說道：「我和他在亂軍之中失散，不知他是否能夠逃出生天。」

雲中燕安慰她道：「要是你的三哥已經落在他們之手，昨晚那個金國的大內衛士也該透露一點風聲，但據他所說，他們如今只是着重於緝拿耿電，看來自必是吉人天相，早已逃過難成祥了。你安心留在這兒，咱們慢慢打聽他的消息。」

說話之間，忽聽得有狗吠之聲，好像狼叫一樣，更深人靜，聽來份外恐怖。李芷芳覺得奇怪，問道：「怎麼，你們從蒙古帶了獵犬來嗎？」

雲中燕初時也是頗為納罕，忽地恍然大悟，笑道：「這是西域獒犬，依我猜想，恐怕是剪長春帶來的。這種獒犬鼻子最靈，想必是剪長春帶它到昨晚和咱們交過手的地方，聞過咱們的氣味，一直追蹤到這裏來的。」

李芷芳恨恨說道：「剪長春這廝真是可惡，也忒是大膽了，居然敢帶了惡狗到這裏來追蹤咱們。」（八一九）

炫目的首飾

海辛

半月掌篇

陌生的女人

深明開門，就聞外站着一個陌生的女子。

深明怔怔地打量她好一會，問：「找誰？」

鐵閘外的女子答：「我姓朱，是小青的媽媽，想來看看她。」

深明一愣，重新審視那女子——她穿的是白底藍方格夏恤，咖啡色褲子，手上拿着一盒西餅和一個洋娃娃。

「小青還沒睡吧？」門外女人問。

「還沒睡。」

「請進來吧！」她拉開鐵閘，讓那女人進門。

女人跟她走進客廳，環視週遭，壓低嗓子問：「他呢？」

「他」是誰？她曉得女人所指的，便淡淡地說：「出去應酬。」

「改脾氣啦！」女人說着在沙發坐下來。

「小青，出來，有人找你。」她提高聲調往冷巷的睡房喊。

小青從睡房探出頭來，發現客廳裏的女人，驚喜，欣躍，猛地抽身衝奔而出，投身進女人的懷抱中。

「媽媽，媽媽，很久沒來啦！」小青用稚嫩但很清越的聲音嚷。

「媽媽要做工，抽不出時間呀！」女人把小青摟抱得緊緊，吻她，親她，淚滴落在女兒的鬓髮上。

眼前一幕母女久別重逢的場景，使這個寂寞的少婦，也陪同心酸起來。

她覺得自己介入這個家庭，有負於眼前這雙母女。趕緊去倒了杯茶，端到悲感的媽媽面前。

「喝杯茶吧！」她說着。女人接杯，感激地望她一眼。她在母女倆對開的沙發坐下來，忍不住：「朱小姐，請原諒我多事，你們為什麼分開起來！」

女人拭去淚痕，露一抹憤懣與不屑的神態，說：「他簡直不把我當作妻子？」

「他虐待你？」

「他要我，他要我養活他，把賺錢養家裏的許多工夫推到我身上，稍不如意，便口黑面黑。」

「就為這個跟他分手？」

「不是，為了小青，更辛苦的工夫我也肯捱下去！」

「那為什麼？」

「他喜歡送我寶石首飾。」女人的眼光落在她手指的鑽石戒子上。（十八）

出賣

香港藝異錄

凌媚這樣的關係是「真感情」，不再像是她的工作和她的應對所用的「感情」。

無論她幹的表面曾叫「正人君子」所齒冷。實在，說她不感痛苦，甚至於說她高興眼前的工作，完全不是那麼回事。

但除非凌媚敢於挺起腰板，不然，詛咒、漫罵、自責、悔恨，或是喃喃自己，都求實倫原諒，也是無補於事，夫妻間的矛盾、衝突，只能一天天增長。

凌媚一邊咒罵一邊自怨自艾，頭來，還是帶着無可奈何的心情，到了「半島」的大餐廳。

盧竹節已經在座，客人卻不是前一[illegible]，兩個外國人和三個日本人。

也許是凌媚常常和日本人打交道吧，她一眼就認出日本人和「[illegible]巴人」的不同。她是在香港[illegible]的人，而且近年來到香港的日本人愈來愈多，所以她第一眼裏就辨認出誰是日本人。[illegible]們腦裏對那些日本人總有個印象，[illegible]可能是在電影上[illegible]。

凌媚笑着笑着，反而把腳步拖慢。每逢在這樣的場合，她總得「作狀」一番。她要顯出高貴，顯出身份，顯出她不是隨召隨到的模樣。

大抵盧竹節早告訴了客人。於是客人們是微微欠身。

一個凌媚認為是日本人的中年人趕忙替她拉椅子。盧竹節給他們介紹。兩個外國人是意大利人，那三個，凌媚有眼光，果然是日本人。

兩個意大利人是搞攝影的，但不在意大利本土而是到處以拍紀錄片為職業，更多的時間在美國。三個日本人則是做古董買賣的。

他們此來，據說是要拍一些香港風光，拍一些香港的生活。人們也就介紹他們去訪晤盧竹節。

盧竹節既是「電影大亨」，自然得盡地主之誼了。至於是否發生業務關係，那是將來的事。

凌媚懂得，盧竹節要做日本生意，也用不着靠這幾個日本人。若說片子要拿到外國發行，看來這兩個東與西班的意大利人也起不了什麼作用吧。（十六）

一家四口

海林

一三五　「投資計劃」

笑娟告訴志才，她剛去找羅穎萍，大家合作進行一個投資的計劃。

「什麼投資計劃？」志才大感意外地問。

「以前我也和你講過了，你沒聽進去，就是合股買股票。」

「你和羅穎萍買股票？」

「有什麼大驚小怪的！」

「你那裏有多餘的錢？」

「你放心，我不會用公家的錢。我只拿自己的私蓄去投資。」

「買了多少？」

笑娟微微一笑，故意表示「神秘」，不答他。

「到底用了多少錢？」志才很着急。

「聽你，不是又想吵架吧！」笑娟臉色一沉，冷冷地說。

志才只得放鬆了緊繃的臉皮，作了一個無可奈何的[illegible]。他剛說過不再跟笑娟吵架，言猶在耳，可不能[illegible]發作了。不過，對於笑娟和羅穎萍「合股」的事，他十分擔心，尤其買賣股份，更不是笑娟所能對付得了的。她對股份市場並無認識，但多少也聽人說過，在這個市場內充滿了投機，可以「三更窮」，也可以「五更富」，而那些市場上的「大鱷魚」，張開嘴，把大伸，蝦毛一口吞[illegible]。

志才不欲再[illegible]笑娟[illegible]羅穎萍合作的計劃，但笑娟已經不願多聽[illegible]，她認為在沒有成功之前，還是不讓志才[illegible]道好。

究竟她與羅穎萍訂了什麼「投資計劃」呢？這就要從笑娟去找羅穎萍時說起了。

東道

駿光說　鍾明

燦腳[illegible]一溜煙的跑掉了。

已是凌晨三點，這酒家的大堂並不冷清清，相反的更熱鬧起來，一雙雙的男女，都是奇裝異服，佔住了每一張桌子前高談闊論。因此，大哥成的這一桌，反而顯得十分的「安靜」。

所謂「安靜」，是無精打采的意思。人家的桌上，大魚大肉外，還有洋酒，出手可比他們闊氣得多。因此，他們反而覺得十分的寂寞了。

楊珍妮見到人家那種豪氣，忍不住用手肘向大哥成碰了碰：

「我們也來一支細夜開好吧？」

「你想死，現在的賬還沒有着落。」

「怕什麼，如果燦腳失手，大家排着坐茶館就是了。反正是做「霸王」，那就該做得威水點。」

這是什麼心理，很難解釋。做「霸王」也有威水與不威水之別，豈不教人困惑。

而正在這時，大堂內忽然擁進來幾個軍裝警員，大哥成一見不由暗吃一驚，而其他的六個人也同樣感到不妙。真是寃家路窄，闖進來的幾個警員，正巧就是剛才在路上搜查他們的警員，大家因而很自然地想到，莫非燦腳出了什麼問題。（十六）

歸心

谷力

一三五、從歡鄉回來

他明知道自己背的不像詩句，但是，說又有什麼關係呢？他想，我的詩，並不是要背給人家聽，只不過是自我抒情罷了。雖然，有一次，他在輕聲背詩的時候，冷不防給站在後邊的蔣中聽到了，引起了她哈哈大笑，說他的詩句是從垃圾裏檢起來的。可還是打不掉尹福生那背詩的興致，他對女兒說，背詩最緊要的是感情熱烈，真摯。

現在，尹福生對着初升的太陽，又用詩句來抒發自己懷念家鄉那份熱烈，真摯的感情了。

「爸爸，誰們又對你啦！」尹福生聽到樓下有輕微的驚動聲，南琛在樓面喊上來了，是有客到啦。

隨着喊聲，客人已經上到樓上來了。

是老鄉親趙伯楠。聽說這位生活在老撾幾十年的華僑鄉親，最近回家鄉去了，究竟幾時回來了呀？尹福生從輪椅站起來就迎上去，一時興奮，連一隻木扶杖都忘記拿了。

他身子搖擺了一下，便連忙坐下來。

「伯楠，你回來啦！」他抱歉地說，「近一個多月來，腿又不行啦，坐下來，坐下來，歡迎你，你莫怪呀！」

那個叫趙伯楠的忙上前與尹福生握手，說道：

「同是離鄉別井十年了，是自己人了嘛，還客氣什麼？就坐着，就坐着！」

趙伯楠，跟尹福生是同村的鄉親，三十多年前，他來到老撾，經營雜貨熟食的小檔攤，後來又發了一些華僑們常用的百貨，由於他持着貨真價實，童叟無欺的經商宗旨，小小的百貨攤子[illegible]像樣。

被方嬸查問

明仔精

肥佬方夫婦商量一番，由於肥佬方堅決拒絕再借錢給精仔明，方嬸只好回報來來女婿，說她已經想盡辦法，無法給他張羅五百元了。

精仔明躺在彈弓床上，閉定彩領帶發神，一直想着如何開銷這五百元的「新貸款」，現在聽說方嬸「冇有辦法」，登時如冷水澆背。失望之下，又來發脾了。

「你地真係小家，幾百銀咁孑孑，我要去河內做生意，借住幾百文做本咁睇，唔得咁吝嗇，想不到我借錢咁難，而人家向我借錢咁易。」

方嬸笑曰：「你大把錢，點同？去河內幾文水咩就夠，何必幾百銀？」

「親戚是銀行大班，去到河內要同佢應酬的，我講過幾百次了。」

「阿明，你親戚係銀行大班，大班當然大把錢，點解唔問佢借？」

「阿媽，我不是立亂同人借錢的，若非至親人等，我急都不會向他借，你要明白呢度至得。」精仔明正色曰：「如果我不惜抓破面皮向人借錢，客也勁？唔使去到河內咁遠借，就在呢處向羅豬長信借三幾萬都唔得喇？得到極嘅道羅豬長信不過借我三幾萬乎？坦白講，如果不是因為大嬸之關係，想我向你借錢都幾難，呢啲話要實話。」

方嬸未見過咁大之潑頭，又講到咁夯，使人聽了很感親切。

「那個銀行大班是你貴親？」

「老表。」

「姓乜名乜？係河內邊間銀行的大班？」

精仔明心虛發懦，曰：「點解查我口供？」

「姓乜名乜同邊間銀行，又有什麼關係？」

「阿明，你係咪真係脾氣大，隨便問下啫，冇有人話你車大炮。」

方嬸陪笑曰：「阿明，阿明，請問至講，你在香港有乜親戚，係邊個擔保你入境的？」

精仔明覺得事有蹊蹺，大姊老母忽然查這查那，一分心有所疑了，也不知道自己做錯了什麼事，而令她懷疑起來。於是隨便回答幾句，打發過去，然後想要溜出去散蕩，急把方嬸打發走了。（八二四）

入口船期預告

船名		來自港口	月日	公司
拿可淇	KOM. NAKHODKI	日本	5月21	非士高
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	5月21	捷成
麥賽賽總統	P.PRES.MAGSAYSAY	南非	5月21	美邦
康啓	KOKEI	日本	5月21	泛洋
柯利近熊	OREGON BEAR	南非	5月21	太平洋
必先達	PEISANDER	英國新加坡	5月21	太古
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡	5月21	大阪
孟買丸	BOMBAY MARU	新加坡	5月21	大阪
美露士	MILOS	澳洲	5月21	福來
美上美	SUSANNE	曼谷	5月21	振盛行
利輝	RAVI	新加坡	5月21	東海
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	5月21	捷成
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	5月21	東洋
非納怡美利	JOHNEVERETT	日本	5月22	福來
摩顧路	MOENJODARO	新加坡	5月22	東海
先達雅途	STRATHARDLE	英國新加坡	5月22	太古
東安	EASTERN ANNA	日本	5月22	天祥
曙星	STAR ALDEBARAN	日本	5月22	福來
士打香港	STRAAT HONGKONG	日本	5月22	渣華
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	英國	5月22	捷成
雌詩雅	CIRCEA	日本	5月22	沙晤
玖馬丸	CUBA MARU	日本	5月22	川崎
熱田	ATSUTA	日本	5月22	協成
第一永代丸	EIDAI MARU No.1	日本	5月22	中央
加瑞娜	GAZZELLA	意大利	5月22	海運
威沙施華	VISHVA SEVA	新加坡	5月22	東盟
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	5月22	太平洋
榛名山丸	HARUNASAN MARU	日本	5月22	大阪
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	5月22	大阪
凌雲	LING YUNG	歐洲	5月22	港郵
島根丸	SHIMANE MARU	日本	5月22	日郵
協慶丸	KYOKEI MARU	日本	5月22	日郵
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	馬尼拉	5月22	美邦
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲	5月22	川崎
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	5月22	川崎
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	5月22	太來
馬來亞	THE MALAYAN	日本	5月22	小山
東方神鷹	ORIENTAL FALCON	台灣	5月22	港郵
斯利迪	SLIDRE	關島	5月22	渣甸
亞利士頓	ARISTON	日本	5月23	渣甸
山重丸	YAMASHIGE MARU	日本	5月23	東洋
海龍丸	KAIRYU MARU	日本	5月23	嘉信
維奧娜	VIOLA	日本	5月23	海聯
茂華	MOCKHWA	曼谷	5月23	新興行
三大好	SAN JOSE	馬尼拉	5月23	偉岸
邦加美娜	BUNGA MELOR	歐洲	5月23	萬邦
巴拉士加	BALASHIKHA	新加坡	5月23	華林
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	新加坡	5月23	大阪
安地勞高士	ANTILOCHUS	英國	5月23	太古
加利沃	KALEMYO	日本	5月23	新興行
功隆丸	KORYU MARU	神戶	5月23	永泰
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	歐洲	5月23	捷成
愛露	ARYA NUR	日本	5月23	海運
鹿島	KASHIMA	日本	5月23	中央
甲斐丸	KAI MARU	日本	5月24	日郵
汗里汶丸	TJIREBON MARU	日本	5月24	日郵
利達士	LAERTES	新加坡	5月24	太古
阿里士泰力	ARISTANAX	日本	5月24	大阪
加省熊	CALIFORNIA BEAR	曼谷	5月24	太平洋
美金	MUI KIM	日本	5月24	小山
希爾	HEL	歐洲	5月24	天祥
海順	HOI SOON	日本	5月24	海聯
力打愛碧	NEDER ELBE	新加坡	5月24	渣華
赫司特	HOECHST	歐洲	5月24	捷成
溫多利	WENDUYNE	新加坡	5月24	東源
協昭丸	KYOSHO MARU	日本	5月24	中央
順興	CRYSTAL STAR	日本	5月24	中央
納頓瑞甲	NEPTUNE ZIRCON	歐洲	5月24	福來
士打自由城	STRAAT FREE TOWN	西南非新加坡	5月24	渣華
寶麗娜	BORIBANA	歐洲	5月24	寶隆
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	日本	5月25	太古
香港恩華	H.K.GRACE	美國	5月25	港郵
健城	KOTA SENTOSA	中國	5月25	太平
施典吉	STEENKERK	歐洲	5月25	渣華
士打多利士	STRAAT TORRES	新港	5月25	渣華
山打安娜	SANTA ANA	日本	5月25	小山
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	南非	5月25	渣華
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	美國	5月25	美輪
第七富洋丸	FUYO MARU No.7	日本	5月25	東洋
賓加淪	BENGALEN	歐洲	5月25	寶隆
日本	JAPAN	日本	5月25	寶隆
范寶蘭總統	PRES. VAN BUREN	美國	5月25	總統
捷鵬	CHIEH PENG	台灣	5月25	明仁
扶桑丸	FUSO MARU	日本	5月25	日郵
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	日本	5月25	大阪
圓洲	YUEN CHAU	新加坡	5月25	太來
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	5月26	中央
若草丸	WAKAKUSA MARU	日本	5月26	日郵
利巴	NEGBA	日本	5月26	新興行
柯雅地亞	AL ARIDIAH	日本	5月26	渣甸
發利怡美利	FER NANDOEVERETT	日本	5月26	福來
得斯拉	TAXILA	新加坡	5月27	東海

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
安高拿	ANCONA	漢堡歐洲	5月21	寶隆
先捷	SENJ	的港來茲加	5月22	華林
忌連利安	GLENLYON	倫敦漢堡鹿特丹	5月22	渣甸
必先達	PEISANDER	亞斯本鄂柏林	5月23	太古
榛名山丸	HARUNASAN MARU	地中海	5月23	大阪
加瑞娜	GAZZELLA	意大利	5月23	海運
雌詩雅	CIRCEA	地中海	5月24	沙晤
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	5月24	川崎
先達雅途	STRATHARDLE	倫敦漢堡	5月25	太古
巴拉士拉	BALASHIKHLA	漢堡歐洲	5月25	華林
賓加淪	BENGALEN	地中海	5月25	寶隆
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	5月26	捷成
日本	JAPAN	漢堡歐洲	5月27	寶隆
利達士	LAERTES	利物浦	5月28	太古
運多時	VENTOUX	倫敦漢堡夏化	5月29	沙晤
伊利地东	EURYTION	倫敦漢堡鹿特丹	5月29	大西洋
力打隆	NEDER RHONE	地中海	5月30	寶隆
萊莉達	JURATA	鹿特丹漢堡歐洲	5月30	天祥
西森士	CYCLOPS	利物浦	5月31	太古
連來路	BENLOYAL	倫敦	5月31	鐵行
烈娜舒亞	RADNOR SHIRE	倫敦漢堡	5月31	渣甸
丹利寶拉	DENEBOLA	的港來茲加	5月31	華林
連列坳	BENATTOW	歐洲	6月1	鐵行
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	6月1	捷成
施典達吉	SLOTERKERK	漢堡歐洲	6月2	渣華
邦加美娜	BUNGA MELOR	夏化利物浦	6月3	萬邦
溫來時	VANOISE	倫敦漢堡	6月3	沙晤
維文路	VIMINALE	意大利	6月4	天祥
凌雲	LING YUNG	漢堡倫敦	6月6	港郵
高法丸	KOHOH MARU	倫敦利物浦漢堡	6月7	泛洋
邊華爾	BENVALLA	漢堡倫敦	6月7	鐵行
丹莫多加士	DEMODOCUS	利物浦	6月7	太古
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	漢堡歐洲	6月10	捷成
寶順家	BUSUANGA	漢堡歐洲	6月10	寶隆
樂蘭達	NORLANDA	地中海	6月11	沙晤
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	6月11	川崎
天達魯	TINDALO	漢堡歐洲	6月12	勝利

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
娥眉洲	NGOMEI CHAU	紅海	5月21	太平
路絲那	NOWSHERA	波斯灣	5月21	鐵行
拿可淇	KOM. NAKHODKI	馬德拉斯	5月22	非士高
康啓	KOKEI	紅海	5月22	泛洋
非納怡美利	JOHNEVERETT	吉大港仰光	5月23	福來
曙星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	5月23	福來
加利沃	KALEMYO	仰光	5月23	新興行
甲斐丸	KAI MARU	紅海	5月25	日郵
健城	KOTA SENTOSA	紅海	5月27	太平
柯雅地亞	AL ARIDIAH	波斯灣	5月27	渣甸
若草丸	WAKAKUSA MARU	波斯灣	5月28	日郵
東星	ORIENT STAR	紅海	5月28	大阪
綠星	EMERALD STAR	波斯灣	5月31	永恒
必沙華	BEERSHEVA	吉布底依利	6月[illegible]	新興行
桃柳士	TOULOUSE	波斯灣	6月4	百保利
哥打亞文	KOTA AMAN	波斯灣	6月7	太平

南亞線

船名		開往港口	月日	公司
豐洋丸	HOUYO MARU	新加坡巴生港吡叻	5月21	協成
華東寶利	WANDEBORI	印尼	5月21	通裕
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	5月21	捷成
第11金生丸	KINSEI MARU No.11	汶萊	5月22	新盛
成功	SENG KONG	汶萊	5月22	英成
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生港	5月23	天祥
熱田	ATSUTA	馬尼拉	5月23	協成
第一永代丸	EIDAI MARU No.1	馬尼拉	5月23	中央
福星	LUCKY STAR	西貢	5月23	永恒
美上美	SUSANNE	曼谷	5月23	振盛行
海龍丸	KAIRYU MARU	新加坡	5月24	嘉信
功隆丸	KORYU MARU	曼谷	5月24	永泰
汗里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡雅加達泗水	5月25	日郵
順興	CRYSTAL STAR	新加坡	5月25	中央
維奧娜	VIOLA	新加坡巴生	5月25	海聯
協昭丸	KYOSHO MARU	馬尼拉宿務	5月25	中央
華洋	HWA YONG	山打根	5月26	新洋
美金	MUI KIM	新加坡巴生港	5月26	小山
金飛魚	GOLDEN FISH	雅加達	5月26	新盛
寶威	PALVIA	雅加達盜加錫	5月26	亞非
生田	IKUTA	新加坡吡叻	5月26	協成
長城	KOTA PANJANG	新加坡吡叻	5月26	太平
協伸丸	KYOSHIN MARU	新加坡巴生	5月27	中央
山打安娜	SANTA ANA	新加坡巴生港	5月27	小山
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	5月27	福來
馬尼拉灣	MANILA BAY	馬尼拉宿務	5月28	信昌
協興丸	KYOGO MARU	新加坡巴生	5月28	永泰
正豐	CHAN FRON	新加坡巴生吡叻	5月28	協成
利金麗力	REGENT LILAC	新加坡巴生	5月28	天祥
金福	KIM HOCK	新加坡	5月29	源源
馬來之星	MALAYAN ASPIRATION	馬尼拉	5月29	小山
華發	WAH FAT	金邊	5月30	中太
多蘭都	TOLANDO	印尼	5月30	通裕
南隆丸	NANRYU MARU	曼谷	5月31	永泰
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	5月31	亞非
威尼斯	PRIME VENUS	新加坡巴生港	6月1	天祥
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	6月2	捷成
鴨旗馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	6月2	捷成
雄幸丸	YUKO MARU	新加坡	6月3	大阪
交和丸	KOWA MARU	新加坡	6月3	中洋

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
海國	HAI KUO	基隆	5月21	東海
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	日本	5月21	渣華
明仁	MING REN	基隆	5月21	明仁
根那納	GUNNERS KNOT	釜山	5月23	華林
海隆	HAI LONG	基隆	5月23	東海
前島丸	MAERSHIMA MARU	那霸	5月23	太來
斯利迪	SLIDRE	關島	5月23	渣甸
茂華	MOCKHWA	日本釜山	5月24	新興行
航友	GRAND NAVIGATOR	高雄基隆	5月24	海聯
三大好	SAN JOSE	關島	5月24	偉岸
邦加美娜	BUNGA MELOR	橫濱	5月24	萬邦
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	日本	5月24	大阪
士打自由城	STRAAT FREE TOWN	日本	5月25	渣華
乾山丸	INUISAN MARU	日本	5月25	大阪
希爾	HEL	日本	5月25	天祥
納頓立巴士	NEPTUNE TOPAZ	日本	5月26	福來
新利太	NEW LINDA	那霸	5月31	利通

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
捷德娜	GEDERA	南非	5月21	新興行
黑羽山丸	MEGUROSAN MARU	羅倫索馬貴士	5月21	大阪
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城開	5月22	捷成
亞利士頓	ARISTON	南非	5月23	渣甸
島根丸	SHIMANE MARU	西非	5月23	日郵
協慶丸	KYOKEI MARU	東非	5月23	日郵
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	5月23	大阪
士打香港	STRAAT H.K.	南非	5月24	渣華
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	5月24	川崎
阿里士泰力	ARISTANAX	東非	5月25	大阪
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	西非	5月27	渣華
利巴	NEGBA	西非	5月28	新興行
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	5月28	渣華
士打范迪民	STRAAT VAN DIEMEN	南非	5月28	渣華
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	東非	5月30	大阪

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
法蘭西丸	FRANCE MARU	紐約巴爾的摩	5月21	川崎
銀行家	LONDON BANKER	南美洲	5月21	美邦
香港武士	H.K.KNIGHT	巴爾的摩紐約查里斯頓	5月21	港郵
亞巴丹	AL ABEDIN	紐約費城	5月21	泛亞
海洋	OCEANIC	紐約費城查里斯頓	5月21	海運
馬迦娜	AEGEAN MARINER	紐約東加拿大	5月21	東源
依利沙白	ELISABETH	布宜諾斯艾利斯	5月21	大阪
馬能	MARON	墨西哥灣	5月22	太古
芬湖	FERNBROOK	紐約紫特利爾	5月22	百保利
芬湖	FERNLAKE	溫哥華	5月22	百保利
摩顧路	MOENJODARO	紐約新奧利良	5月23	[illegible]海
士打香港	STRAAT H.K.	南美	5月23	渣華
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	波士頓紐約	5月23	美邦
東方神鷹	ORIENTAL FALCON	加州	5月23	港郵
玖馬丸	CUBA MARU	加勒比海	5月24	川崎
威沙施華	VISHVA SEVA	加州溫哥華	5月24	東盟
加省熊	CALIFORNIA BEAR	加州	5月25	太平洋
力打愛碧	NEDER ELBE	墨西哥灣	5月25	渣華
愛露	ARYA NUR	墨西哥灣	5月25	盟運
東方銀行家	ORIENTAL BANKER	巴爾的摩紐約	5月26	港郵
范寶蘭總統	PRES. VAN BUREN	加州	5月26	總統
扶桑丸	FUSO MARU	紐約波士頓	5月26	日郵
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	5月26	美輪
溫多利	WENDUYNE	紐約查里斯頓	5月26	東源
英德	INDUS	沙灣拿奧亞美	5月26	太古
力沙馬士基	LEXA MAERSK	紐約	5月27	捷成
哥羅拉多	COLORADO	加州	5月27	渣甸
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	5月27	太平洋
依利沙白	ELIZABETH PORT	美國	5月27	海陸
得斯拉	TAXILA	加州委內瑞拉	5月28	東海
出口灣	EXPORT BAY	紐約	5月28	和捷
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	5月28	盟行
東源企業	ENTERPRISE	西雅圖溫哥華	5月28	大源
沙遜尼亞	SAXONIA	西雅圖溫哥華	5月28	美邦

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
林武士	LEMNOS	澳洲	5月21	福來
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	5月22	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	5月29	盟行
東遊	EASTERN ROVER	澳洲	5月31	渣甸
蘇州	SOOCHOW	澳洲	6月1	太古
美露	MILOS	澳洲	6月2	福來
捷達	CHITRAL	澳洲	6月6	鐵行
湖北	HUPEH	新西蘭	6月9	太古
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	6月10	鐵行
貴州	KWEICHOW	澳洲	6月15	太古

影劇手記

豐富而精煉的舞蹈語彙

韋妮

在現代舞劇「白毛女」中，舞蹈工作者塑造貧農女兒——喜兒的形象和描畫她不屈不撓的反抗精神的方法，是很使人感到大開眼界的。

從舞劇中黃世仁家那個黑狼窩裏，人們已看到喜兒身受鞭笞、火烙之苦。但這些苦難，並沒有使這個貧農的女兒屈服。為了報仇，她決心衝出這個虎狼窩！喜兒逃出了黃家門，躲進了深山，春去秋來，風雪迷天，狼嚎虎嘯，把喜兒的報仇雪恨意志磨鍊得更堅強。

怎樣表達喜兒這時的遭遇和她的鬥爭意志，以及她外形上的變化呢？「盼東方出紅日」的一場就是描寫喜兒獨自在深山的艱苦生涯，採用的是獨舞。時間歷程是漫長的。

前兩年，有機會第一次看舞台演出時，曾覺得這一場有點悶，因為當時坐得較遠，未能看清楚演員在舞台上的一些細微動作和表情的細緻變化，直到近日看了電影，才清晰地看到，原來這段舞蹈所運用的語彙，是十分豐富而精煉的，而且又都是取材自生活的。因而對於表達時間推移和人物外貌的變化，具有很強的演繹能力，讓人一看就懂。

比如，敍述喜兒在月夜出來找尋食物的一節，演員從山谷中摸黑出來，走過崎嶇坎坷的山路，聽到了淙淙水聲。在月下，她看到了自己在水裏的倒影，於是蹲下來撥開水面的髒東西，雙手捧起水來，深深地喝了一口，然後蹺起了腳，沖過溪澗。這一連串的情節，舞蹈都是形象而精煉的，觀衆一看就能心領神會。

隨着喜兒涉足過澗，演員在舞台上意態昂然的表演了一連串「劈叉大跳」和「迎風展翅」等動作的組合和連續的翻身旋轉，而舞台效果也使演員的頭髮迎風披散，讓人們一眼就看出，這是描寫喜兒不屈不撓地和大自然的橫逆搏鬥，正頑強地頂着風沙，繼續前進。

對喜兒在這一節中恨難消，仇無邊，心潮洶湧如浪翻的心情，舞蹈用的是「劈叉跳」和「倒踢紫金冠」等動作的組合，很好地傳達了她這時的心境。再經過舞台效果的配合，舞台景色的轉換，也通過人物所體現出來的仇和恨的積累，喜兒的頭髮逐漸變成灰白，就很有說服力。

在這一節中，人們還看到，喜兒發現了樹上的野果，躍起攀折，失敗了，再跳起，攀倒了樹枝，搖落了果子，然後俯身檢拾。突然，一聲狼嚎，喜兒機警地注視狼的動向，她舉起了破籃，向狼猛擲過去，再拾起棍棒，選擇有利地位，奮力向狼扔過去……這一大段的舞蹈，語彙出人意外的豐富，也出人意外的精煉。對於受盡了煎熬的喜兒，頭髮之由黑至灰以至全白，對於她不畏風霜雨雪，鬥志昂揚地和大自然搏鬥，定要堅強地活下去的意志，就具有很強的演繹能力和讓人信服的力量。

在影片中，這是一場用了一千多呎膠片來拍攝的獨舞。以前，看舞台演出時，由於看不清楚那些表現喜兒與生活搏鬥和思想感情變化的舞蹈動作，曾經覺得不滿足，但在這影片中看清楚了這些之後，就不僅不覺得悶，而且要對編舞者所運用的豐富舞蹈語言和演員的表演能力讚嘆不已。

喜兒在深山（木刻）　吳海作

富有民族風格的革命舞劇

——談革命現代舞劇「白毛女」

言茜子

西窗影話

當銀幕奏出了歌劇的主題，畫面上，是一片烏雲，像怒濤，像駭浪，滾滾重重地遮蓋着整個的天空。鏡頭跟着，在烏雲低垂的天際，出現了舞蹈的人羣。

鏡頭推近，展開了一幕幕階級鬥爭和階級壓迫的場面。許多農民弓身負重，交繳交租。

畫外的歌聲唱着：「看人間往事幾千載，窮苦的人啊受剝削，遭迫害。看人間，哪一塊土地不是我們開？哪一片山林不是我們栽？……可恨地主狗漢奸，土地他霸佔，還要說是私財，又逼租子，又放高利貸。……」

影片的開始，展開的是一個歷史性的場面。惡霸、地主、狗腿、漢奸，勾結在一起，投靠日本帝國主義，建立偽政權「維持會」，充當賣國賊，對受苦受難的農民，逼租搶人，進行着更加狠毒、更加劇烈的壓迫。

這短短的一段舞蹈，概括有力地表現了解放前的一段相當長的時期中，中國的主要的社會矛盾；形象地揭露了地主階級，是中國最腐朽最反動的階級，是帝國主義壓迫中國人民的主要社會基礎。

這一個序幕，也是半封建、半殖民地的舊中國的一個縮影，是「白毛女」這個故事發生的社會背景。

在農民們慘舞的高潮，音樂和歌唱，喊出了受壓迫者的心聲：「訴不盡的仇恨啊！匯成波浪濤天的江和海——壓不住的怒火啊，定要燒毀黑暗的舊世界！」

影片一開始，就令人感到這部彩色影片拍得很有氣勢，導演的手法很放得開。舞蹈、歌唱、音樂、佈景融洽無間，同時還有很細緻的戲劇性的表情動作。

「白毛女」原是一部歌劇，產生於抗日戰爭時期，是一個極其優秀的革命文藝的傳統劇目。

現在影片拍攝的是一部革命現代舞劇，吸收了西方的芭蕾技巧，仍然保持了一部份伴唱，成了一部綜合了歌與舞的大型作品。

舞劇演員的芭蕾藝術，跳得很有民族風格，再加上具有華北民歌色彩的伴唱，民族的色彩，就更加濃厚。看起來，劇中人物雖然跳的是芭蕾動作，可是沒有一點附生的與不慣的感覺。這部革命舞劇，可以說是貫徹了「洋為中用」的方針，並且得到革命內容與藝術形式的高度統一。

大公園

絲織·棉織·化學纖維

——喜看祖國工業遍地開花之二

淡村

這次在旅行途中，我參觀過絲織、棉織和化學纖維生產的工廠，這些工業既要發揚傳統的精華，又要走現代化的道路，大力創新。

在杭州參觀東方紅絲織廠的時候，就突出地看到這兩個問題。

東方紅絲織廠在解放前是個小廠，有十七台手拉機，四十名工人，主要的產品是絲織畫，但只有黑白兩色的。

解放後，工人們大力發揚絲織畫這一部份，廠房擴大了二十五倍多，工人增加到一百七十人，電動機也發展到三百二十多台，生產的絲織畫由過去的黑白二色發展到十五個顏色。

我們參觀這家廠的四個主要廠房，第一個是設計突花車間。這裏的工作細緻而複雜，藝人們先將圖畫放大若干倍，然後在圖紙上分別各種不同顏色，一針一線的繪畫下來，再用厚紙根據圖紙打下各種小洞，聯結起來才能上機生產。第二個是半製品準備車間，這裏的主要工作是為生產準備好經線與緯線，分色也是重要工作之一。第三個生產車間，這裏所有的機器都是電動的，織出來的是美麗的圖畫和優美的絲綢、織錦……第四個是成品檢驗車間，這裏的工作也很細緻，必須保證出品的質量，所以，工人們對於一小段多餘的線頭都不馬虎。

參觀了這四個車間之後，強烈的感覺是：這個工廠不但繼承了我國絲織工藝的精華，而且大大地加以發展，在技術上有許多創新。

在參觀過程中，我們發現一種先進的無梭織布機。這種新型機械，是用噴氣代替梭子，生產速度可以增加一倍，又可以減少經線被快速的梭子磨擦，從而使織出來的布更加耐用。

這種先進的新織機，是工人們在不斷的技術革新和科學實驗中搞出來的，現在已經大量使用了。

其後，去到山東的時候，我又參觀了濟南國營第二棉織廠。這家廠比杭州東方紅絲織廠大好幾倍，不過，在全國範圍內，它還是一家中型廠而已。然而，這廠也有五萬六千紗錠，二千零五十台電動織布機，職工三千八百人，廠房建築面積九萬六千多平方公呎，這家廠的特點是建設快。

聽說，解放前，有人想在濟南建一家四萬紗錠的紗廠，辛辛苦苦的搞了二十年，才建起來一家二萬紗錠的廠。解放後，工人們就在這黃河南岸的一塊荒地上，一邊進行基建，一邊生產，僅僅化了一年時間，這家五萬六千紗錠的棉織廠就完成而投入生產了。

一年時間不算太短，但他們不是先有一套完整的設備才動工的，廠房要靠工人們親手建築起來不在話下，廠內的一切機器設備，除有一部份是國內兄弟廠支援外，其餘大部份都靠工人們自己製造，他們一邊建廠，一邊造機器，一邊培訓技術工人。

羣衆培養技術工人，說來，過去要三年時間才能培養出一個技工，而現在，由於工人覺悟高，有文化，只要三個月至半年時間，就能培養出一個能看三十台織機的熟練工人來，這不能不說是奇跡吧！

我們參觀生產車間的時候，從紡紗到織布

杭州東方紅絲織廠的車間

已是全部自動化，在「嘩嘩」的機聲中，我們發現兩件新鮮的事物，其一是：廠裏只見機器少見人，四百多台織布機的廠房裏，只有十幾個女工在工作，因為她們是每人負責三十台機以上的。其二是：一般紡織工人都是在織機前面走來走去的，而這裏每一行機器前面都有一把滑動的椅子，工人們就坐在這把椅子上走來走去。

這是工人們自己搞的技術革新之一，這把椅子有兩大好處，一是加快了來往的速度；二是減少了工人腿部的勞動，消除了過去普遍存在於紡織工人中的、由於走路而產生的職業病。

這家廠的主要產品有：扣布、嗶嘰、咔嘰和普通棉布等。最值得一提的是，它生產的棉紗的質量，在工人們的不斷技術革新中，已逐漸提高到趕上和超過世界水平。

從這家廠的建設速度和不斷進行技術革新的情況看來，我國的棉織工業，前途真是無可限量啊。

據說，目前我國天然棉花的生產雖年年提高，但由於自然條件的限制，還遠遠追不上需求，於是，紡織工業向化學纖維方面發展，也就是十分自然的事，而全國各地目前正在大搞化學纖維廠。

我們曾在南京參觀過南京化學纖維廠，這家廠用棉桃皮作原料，生產出來的是人造絲和人造毛。

棉桃皮過去是一種廢料，只能當柴燒，現在，工人把廢料利用起來了。我們參觀該廠的生產過程，發現人力也用得很少，一間龐大的廠房裏，竟沒有幾個工作人員。我們從原料廠開始參觀，這裏是將原料投進機器裏去，只有兩個工人在工作，他們負責把一包包的棉桃皮送到機器前面，機器自動地把原料吞進去，經過機器滑碎，由大鋼管運送到另一個廠房裏。第二個廠房是負責把碎棉桃磨成漿狀，再由大鋼管運送到第三個廠房裏，把原料烘乾而成粉狀。再經過化學過程後，棉桃漿又被輸送到另一個車間去，噴射出來的，已經是人造絲和人造毛了。整個過程，從原料進入直至成品的包裝止，全部都是自動化進行的。據介紹，這也是經過近年不斷的技術革新而改造過來的。

南京化學纖維廠在全國範圍內，還是個中型廠。建設時三年零五個月。這是由於當時適逢國家受嚴重自然災害影響，一切條件都十分艱苦。聽說，如果今天建設這樣的一家化纖廠，只須一年時間，便可以投入生產了。

一位陪我們參觀的工人說：「我們紡織工人不但有足夠的信心滿足全國人民穿衣用布的需要，還有足夠的信心去支援世界革命。」我說的，這話的確不是憑空說的，從我參觀過的三個不同類型的紡織工廠，從它們的發展和壯大過程，就更能體會到這話不是空話，而必將可以實現。

深燈草

張冠李戴

翁繼耘

上次談柳子厚「楊白花」詩，一扯扯到了李白的「楊叛兒」。這首詩曾經錄於沈德潛選註的「唐詩別裁」中，據唐杜佑「通典」所載：「齊隆昌時，女巫之子曰楊旻，少隨母入內；及長，為何后所寵。」但沈德潛註謂「比齊胡太后寵楊華」云云。我們細讀李白詩中「烏啼白門柳，烏啼隱楊花」之句，不惟分明嵌入了楊白花三字，也跟遲他數十年的柳子厚所作詩中「寂歌來斷城猶起」之句若合符節，會不會是「通典」所說出了問題？但無論如何，沈德潛的張冠李戴是肯定了的，如果「楊叛兒」寫的是胡太后的故事，那就是他誤把楊華作楊旻，如果他寫的是楊旻的故事，那就是他誤把何后作胡太后。

古來詩人文士之間，張冠李戴的故事很多，如果說詩詞作品，這上面出現的就更加無法枚舉。比較普遍為人所樂道的，這裏可以各示一例。

關於詩，我們自小讀「千家詩」，被劉克莊的選本（其實更正確的說，應是明人的改竄本）誤了數十年，一向總相信它所載錄的「畢竟西湖六月中」一詩，是蘇軾所作，題為「西湖」的。其實，這是楊萬里的作品，寫作年代約當宋孝宗淳熙十四年。他在杭州秘書少監任內，始輯於「朝天集」中，後來也為「誠齋集」所著錄。原題為「曉出淨慈送林子方」，七絕共二首，此是其一。

關於詞，人們都知道歐陽修的「生查子」（「去年元夕時」）久被誤為朱淑真之作了。首持此說的人是楊升庵，其後毛晉再加以承襲，強行補入於汲古閣刊本朱淑真「斷腸詞」中。但，曾慥在「樂府雅詞」裏，早已列置為歐陽之作，曾為南渡時人，從時間上看，可靠性是較為顯著的。況周頤的「蕙風詞話」，說的更加乾脆，他的開頭一句就是：「歐陽永叔生查子元夕詞，誤入朱淑真集。」而明人陳耀文輯「花草粹編」，也列置於永叔作品中，「四庫提要」更指出其具見「廬陵集」一百三十一卷所著錄……。對來這筆陳賬應該有所清結了。

像這一類的故事，雖不至於說是「俯拾即是」，但讀書時倘稍加留意，也是層出疊見的。只是古來文苑上林中，比這更為好笑的張冠李戴鈔事還有很多，就中如兩個韓文公，此如戴為退之，一誤千百年，積非成是，說起來大可以噴飯、捧腹。事見沈括「夢溪筆談」，載其見「世人畫韓退之，小面而美髯，著紗帽，此江南韓熙載耳。尚有當時所畫，題誌甚明。熙載諡文靖，江南人謂之韓文公，因此遂謬以為退之。退之肥而寡髯，元豐中，以退之從享文宣王廟，郡縣所畫，皆是熙載，後世不復可辨，退之遂為熙載矣。」

更正：十七日本欄「柳詩楊白花」一文中，第四段「白花既隳於王儒的教訓」——句，「王」字應作「元」字；第五段「棄家逃奔寧人」句，「人」應作「入」；「趙後樂中赤鳳來」句，「後」應作「后」；第六段「五典」應作「通典」。

熱風冷雨

大難臨頭

南越僞軍紛開小差。樹倒猢猻散之兆也。

刺中要害

居民痛受「重建」之禍。「重建」者「重劍」之謂歟？

師承有自

八歲女童虛報銀行有炸彈，自稱學自電視。自稱擁有觀衆超過百萬的電視台，對此作何感想？

索馬里點滴

圃丁

索馬里民主共和國的土地分為三個不同性質的區域。在北部是炎熱乾燥的平原區；從這平原到內陸，橫亙着一片由西而東的山脈，這是山區；山脈的南部，是巨大的高原，這就是高原區。

除了最高的山區之外，索馬里各地每年所得的雨量，幾乎沒有超過十吋。在乾燥的低地和高原區，雖有許多河床，在山區也有深谷，但幾乎全是乾旱的，只在兩個雨季（三、四月和十、十一月）之時有幾天有水。索馬里境內，只有兩條河常年有水，那是衛巴河和朱巴河。在高原區上，由於缺乏河流牧民只依賴一些水洞，使牲口不致渴死。索馬里氣溫終年皆熱，在水平線的全年平均溫度，達到攝氏卅二度至卅五度之間。

有得呻·有得鬪

廣東先生

此時此地

一百六十多名退休警員及其家屬，列隊前往港督府遞交函件，反對當局強迫他們遷離警察宿舍。

在港督府前看到，這批退休的老警員中，有的胸前掛滿了獎章。這是他們在服務期間所表現的「功績」或「勞績」的標誌。想當年，何等威風；到如今，竟然落寞。撫今思昔，能不神傷？

他們沒有獲得希望接見的人接見，只由一名全副警裝的「沙展」代收函件。此一「常川駐「府」的「沙展」，雖然沒有佩上獎章，但誰也知道他是「當時得令」。但是，潛若人家的「今日」，想想自己的「他年」，倘對此一百六十多名的老前輩寄予某種程度的同情，亦不足怪。

「當時只望助名揚，日後誰知為屋忙」，正好為這一批退休警員而詠。可不是嗎？他們當日為上司賣盡氣力，就是指望留下一個「助名」，他日「功成身退」，樂得安安穩穩地來度其晚年。退休退休，不等於「退」了之後就萬事皆「休」，起碼他們不願為「夜眠七尺」而有所牽掛。今日落到被迫遷的下場，豈是他們始料所及？

退休警員在他們遞交的函件中說，他們遷入警察宿舍之前，本來在外都有房屋居住，後因警方取消房屋津貼，才被半強迫地遷入宿舍。當日警務處未跟他們訂下任何合約或聲明，說退休後必須遷離宿舍。如今竟又出到迫遷手段，而且喪失了申請居住廉租屋或徙置區的資格。又說，當局其他機構的公務員宿舍，並無退休後必須遷出的規矩，警察宿舍則不在此例。殊不合理，云云。

不合理的事情正多着。當事不關己之時，很少有人能替他人設想；且火燒眼眉，就會有了切膚之痛。這批退休警員會被惹生打擊，此刻雖未可知，但當局的一條「陳大文政策」，卻「教訓」了好多人，也使到一些初入伍的新丁，意味到今日之「有得呻」，未必能保他日之非「有得鬪」也。

雹子形成的內外因

袁子能

報載吉隆坡地區落雹。雹是大塊的堅實的冰。它常發生在夏季，它的生成，同惡劣天氣有關，更是物質運動變化的結果。

夏天天氣一段炎熱，地面上氣溫很高，造成水份的大量蒸發。於是，一股股炎熱蓄滿濃厚水蒸汽的濕熱氣流，便急速地上升運動，直闖天際，使天空中的氣層和氣流變得動亂不安起來。

這時，如果剛好有一股北方的強冷空氣流南下，在高空中瀰漫活動，並使高空變得寒冷一如隆冬的話，那些直闖天空的水蒸汽流，只要一旦進入強冷氣流的範圍，其中所含的水蒸汽便立即凝結為冰滴，再進而凍結成為小冰珠，最後，小冰珠就從高空迅速地飛墜下來。

有趣的是：小冰珠是否就「一帆風順」的降落到地面上呢？並不見得。原來，小冰珠在下降的過程中，還不斷地「招兵買馬」，使周圍的水蒸汽大量地附着在它的表面，並且也和它們一樣，結成冰塊。這就是說，小冰珠是一面下降，一面發展增大的。有時候，甚至在半路上又遇上另一股急速上升運動的氣流，這股濕熱的氣流又把它帶回到高空之中。在那裏，小冰珠再度受冷，它外面所包上的冰層更多。以至反反覆覆地在空中上上下下的奔騰，積越來越大，直至由小冰珠變成大冰塊，便「一落千丈」地從空中急猛地摔降下來，造成所謂落雹子的現象。

由此可見，沒有運動，水蒸汽變化不成為冰雹。因而冰雹的生成，便是物質運動變化的結果。這就是說，運動變化是促成冰雹的「動力」，而水蒸汽的含量高，正是冰雹生成的內因。至於惡劣天氣，只不過是促成冰雹的外因吧了。沒有內因，單憑外因是起不了作用的。

…情…蘭斯在日本

八　跟蹤羅蘭斯夫婦

（日）松本政喜著　……譯

「八月二十六日十七時三分，進入銀座的山野鋼琴店。十七時三十分出來。十七時三十八分進入日活劇院地下街「奇特」。十八時四十三分出來。十八時四十七分進入三信大厦地下新力旅遊特賣部……」

我對羅蘭斯夫妻釘梢的記錄，就是這樣開始的。由於釘梢的關係，也發現了一些情況。我發現了他們在丸大廈三樓以別人名義租賃了辦公地點，同電子工業方面的公司有交易，與時常在神奈川縣瀨谷從出入的美國人有接觸。

調查從一九六〇年八月開始，直到一九六三年六月，繼續了三年。羅蘭斯在這期間一共離開日本十一次。羅蘭斯夫婦第十二次到達日本時，是一九六三年七月十七日的晚間，從在羽田機場下了飛機開始，就在我的面前，不，或者應該說在整個社會的面前，消失了蹤跡。

那天晚上，羅蘭斯夫婦所乘的飛機比原定時間遲了一小時才到達羽田機場。夜晚十一時三十分，山田和三名外國人（原文為外人，下同。所謂外人，指美國人——譯註）和我前往迎接。

羅蘭斯夫婦走出海關時，只剩下那天的最後幾名旅客了，四周人影稀疏。知道他的像貌的人，只有每天在後面釘梢的我，我舉起右手在頭上擺了幾下，作為暗號，然後用下顎向他們夫婦指了一下。山田和三名外國人立即從羅蘭斯兩側一挾將他們抱住，押往正在等待的汽車。四個人手裏都握着閃耀着白光的中型手槍。

這件事過了很久以後，才有幾家報紙報道出來，說是羅蘭斯夫婦因為盜領支票被發現，而告失蹤。這一定是根據從日本的外事警察聽來的消息而寫的，與真實情況大有距離。報道中所寫的羅蘭斯夫婦盜領六百二十萬圓支票，實際上是由我和中央情報局的人員兌現款的。

辭職以後，我有一次與原為警視廳外事一課的警官談話，向他請教此事的詳細經過。看樣子，日本的外事警察也摸不清這個中原委。當時，那位警官只是如此推測：「羅蘭斯大概是在美國被殺死了。」

調查這個案件時，我們連到羅蘭斯住宅作女傭的人都做了工作，以便徹底調查。我們在羅蘭斯夫婦出外旅行的時候，前往他們的住宅搜索。關於羅蘭斯夫妻的來往朋友，我們也有詳細調查，與他們來往的外國人之中，有兩個人的妻子是日本人，後來據山田說：「跟羅蘭斯夫婦有來往的四個人，後來都因心臟不好而死了。」

讀者諸君，你們對他這句話怎樣解釋呢？照我想，大家都可以解釋得出來吧！

健民國醫學院畢業
潮州跌打　陳志英
專治跌打傷科　折傷新舊患　風濕筋骨節痛
香港洛克道四一〇號　電話：七二七八八〇

利舞臺·海運　今天四場　特麗七彩　鹹濕經紀

紐約·大華·金冠　今天最後五場　七金剛

普慶·珠江　今天盛大獻映　白毛女

銀都　明天五點半場　革命現代京劇　紅色娘子軍　彩色影片　今天五場放映　革命現代舞劇彩色影片　白毛女　南方影業公司發行

南華·南洋　今天十二點半早場　連環謀殺案　情賊黑牡丹　十月芥菜　明天早場　抗戰影片　鷹擊　殲敵　今天正場　白毛女

麗斯　今天四場獻映　蕩女芬妮與食人泰萊夫

百樂門　今天最後　泰莉桃黛絲主演　活色生香·姊妹花　明天正場　血斧狂魔